

## DE NIEUWE TONEELBIBLIOTHEEK

Deze tekst is afkomstig van de online bibliotheek op [www.denieuwetoneelbibliotheek.nl](http://www.denieuwetoneelbibliotheek.nl).

De rechten, inclusief en met name de rechten voor uitvoering, liggen voor alle teksten bij de auteur en het is dan ook verplicht om voor elke vorm van uitvoering toestemming bij de betreffende schrijver aan te vragen. Voor elke schrijver is het van groot belang om te weten of zijn teksten worden uitgevoerd, dus neem alstublieft bij elke lezing, encenering, bespreking in het onderwijs e.d. even contact op met de auteur! Het contact adres voor deze tekst is:

<b>Schrijver</b>	Stijn Devillé
<b>Titel</b>	Hitler is dood
<b>Jaar</b>	2009
<b>Uitvoering</b>	Braakland/ZheBilding / Stijn Devillé

Copyright (C) 2009 by Stijn Devillé

# Hitler is dood

Stijn Devillé

## Deel I

### Aanklacht

vooraf

*het publiek betreedt het podium via een sas onder 'het tribunaal'.  
in het halfduister neemt het plaats in de zaal.  
er brandt noodverlichting en er klinkt een luid en aanhoudend gebrom.*

*als alle toeschouwers zitten  
komen goering, ribbentrop, speer, jodl, streicher op.  
lange jassen met grote revers.  
het weinige licht hapert, knettert, flikkert.  
ze kijken naar boven.  
de bourdonklank wordt almaar luider.  
plots stort het plafond in.  
puin valt naar beneden  
de mannen bukken zich voor het puin  
de handen en armen boven het hoofd*

*we zien dit maar halvelings  
in het schokkerige noodlicht*

*er volgt een black-out*

*we horen radio-communicatie  
muziek*

1.

ik kwam gewond uit de oorlog  
teleurgesteld  
geridderd ook  
maar wat betekent dat

geridderd te worden

als ons  
de dolk in de rug werd gestoken  
de oorlog was verloren  
de nederlaag getekend

toen  
op een dag  
was er een betoging  
ik ging erheen  
diverse sprekers voerden het woord  
en aan het eind  
werd ook hij  
aangekondigd

ik had zijn naam al kort horen noemen  
en wilde horen  
wat hij te zeggen had

maar hij sprak niet

hij weigerde te spreken

in het gedrum van de menigte  
bleek ik  
vlak naast hem te staan

ik hoorde zijn stem

dat hij de eendracht van de bijeenkomst  
niet wil verstoren  
maar  
dat hij zich ook niet wil vereenzelvigen  
met deze slappe bende salonfiguren

een protest heeft pas zin  
als er genoeg gewicht achter zit

deze regering is slap  
en danst naar de pijpen  
van de britten en de fransen  
betaalt zich arm aan herstelvergoedingen  
voor de grote oorlog

ze bekommert zich niet  
om de wil of de noden  
of het morren van het volk

woord na woord kwam als uit mijn eigen hart

ooit had ik zelf  
op de democraten gestemd  
daarna  
toen ik zag wie ik had gekozen

wendde ik mij af van de politiek

maar nu  
temidden van deze menigte  
zie ik een man  
die een helder doel  
voor ogen heeft

waar hij ook kwam  
had hij zich altijd eerst  
met een knokploeg  
moeten verzetten  
tegen bendes communisten  
die probeerden zijn toespraak te beletten

hij zegt dat een hervorming van de staat  
onmogelijk is  
zolang het volk ertegen is  
de grote arbeidersmassa  
dat we alleen vooruit kunnen komen  
als alle lagen van het volk  
het ondraaglijke verdrag van versailles  
willen breken

en dat zal alleen maar lukken  
als we het nationalisme  
koppelen aan een sociaal doel

ik keer me naar hem toe  
en zeg  
dat ik met heel mijn wezen  
en al mijn bezit  
tot zijn beschikking sta  
voor dit ene  
beslissende punt

de strijd tegen versailles

hij had lang gezocht  
naar een leider  
die zich in de grote oorlog  
(nog maar pas geleden)  
had onderscheiden  
zodat het nodige gezag zou ontstaan  
een vliegenier  
of een onderzeeman  
gedecoreerd met de pour le mérite  
en het leek hem nu  
bijzonder gelukkig  
dat juist ik  
de laatste commandant  
van het von richthofen squadron  
mij tot zijn beschikking stelde

ik stemde toe

op die manier  
sloot ik me bij  
adolf hitler aan

en wanneer was dat ?

eind oktober 1922

west  
jackson  
berger  
goering  
papen  
speer

2.

het duizelt  
een seconde lang  
ben ik weg  
dan slaan grote golven  
over mijn gezicht

ik tracht recht te komen  
maar dat lukt me niet  
mijn lichaam trekt en stoot  
hikt  
blijft hikken  
hapt naar adem  
maar de golven blijven komen  
ik zie de wereld rondom mij  
mensen kijken toe  
maar ik lig daar  
mijn hoofd rood aangelopen  
een gewicht op mijn borst  
mijn armen  
benen  
stuipen  
spartelen  
als een vis op het droge

op het moment  
dat ik denk  
ik kan niet meer  
is het voorbij  
ebben de golven weg

zo gaan de weken

de koorts daalt  
de wonde heelt  
in principe  
moogt ge naar huis  
zegt de arts  
goed zeg ik  
dat werd tijd  
ware het niet zegt hij  
dat ik hier een telegram heb  
met het bevel u bij het tribunaal  
in neurenberg  
te melden

hij geeft me de brief  
ik word morgen verwacht

we zullen u missen in göttingen majoor  
dat zal wel

ik wist overigens niet  
dat u jurist was  
dat was ik nu ook liever niet geweest

hij zwaait  
en gaat weg

er staat een jeep voor me klaar  
ik besluit de trein te nemen

het is koud

west  
jackson berger  
goering papen  
speer

oktober valt tegen in Duitsland

de rit duurt lang  
ik probeer te slapen  
wat niet lukt  
het hoofd tegen het raam  
de benen uitgestrekt  
het landschap  
dat aan me voorbijtrekt  
we verlaten de Britse sector

bij een halte  
stapt een troep luidruchtige Amerikaanse GI's op  
ze zijn bepakt en uitgelaten  
stoten mij argeloos aan  
met hun rugzakken  
ik trek mijn voeten in  
kijk op  
ze lachen  
roken  
slaan geen acht op mij

ze brengen de koude mee van buiten  
maar omdat ze met velen zijn  
hangt de coupé al snel vol klevende  
zweterige lucht  
die op de ramen slaat

ik sta recht  
loop het gangpad af

een paar wagons verder  
vind ik een lege coupé  
een vrouw alleen zit er  
ze schrijft

bonjour zegt ze  
ze lacht

bonjour  
we zwijgen

een half jaar geleden  
werd in dit land  
alleen nog Duits gepraat  
nu  
hoor je Frans  
Russisch

*Engels vooral*

zelfs het volk op straat leert snel  
al maanden frissen ze hun Engels op  
omdat het de taal  
van de overwinnaar zou zijn

ik neem mijn sigaretten  
do you mind vraag ik  
pas du tout

ze kijkt me aan terwijl ik rook

oh  
sorry  
ik wist niet  
neem me niet kwalijk  
dat was grof van mij  
alstublieft  
neem me niet kwalijk

west  
    jackson  
        berger  
            goering  
                papen  
                    speer

ga uw gang  
    merci  
        ze neemt een sigaret  
we roken

als ik het station uitloop  
zie ik dat ze de andere kant uitgaat

de stad ligt open  
en stinkt  
    *in de straten is halvelings het puin geruimd*

de avond valt

in het geraamte van de stad  
warmen dakloze gezinnen zich  
aan een kampvuur  
vrouwen  
kinderen  
    *bejaarden in lompen*

weinig jongens  
haast geen mannen  
als ik hen voorbijloop  
kijken ze weg  
    *het uniform van de vijand*

niets staat hier nog overeind

op het gezicht van de bewoners  
staat in diepe groeven  
de vernedering te lezen  
de angst

*de haat*  
in andere steden in europa  
was op het bombardement  
de bevrijding gevolgd  
het puin het decor van de overwinning  
hier besepte iedereen dat elke bom die viel  
hen dichter bij de afgrond bracht

ik word verwacht in het grand hôtel  
een van de weinige gebouwen  
die nog bewoonbaar zijn  
    majoor west ?

ja zeg ik  
    u ziet er goed uit  
dank u dat is maar schijn  
    goed  
    robert jackson

goedenavond  
    welkom in neurenberg

dank u  
    zijt ge klaar om de aanklacht te overhandigen ?

ik kijk hem aan  
nee zeg ik – hoezo ?  
    gij weet van niks ?

ik moest me hier melden  
    ik had de britse staf gevraagd  
    mij een goed jurist te sturen  
    om de beklagden de aanklacht te overleggen  
    dat blijkt gij te zijn  
    is dat een probleem ?

ik – vermoed van niet  
al heb ik het document nog niet gezien  
    morgen

west  
jackson  
berger  
goering  
papen  
speer

de stencils worden vannacht afgerold  
morgen zijn ze klaar  
en wat verwacht u dan van mij ?  
flikker gewoon die bundel in hun cel  
deze week nog ?  
morgenvroeg  
morgenvroeg ?  
ik kan toch niet gewoon – onvoorbereid  
slaapwel !  
*en hij verdwijnt*

jezus

iets drinken ?

nee  
dank u  
ik ben moe  
ik moet blijkbaar plots de aanklacht overhandigen  
in wat het grootste proces uit de geschiedenis heet te zijn  
proficiat  
iets drinken ?

nee  
dank u  
echt  
ik ga nog even buiten  
wat een klucht  
er is nog geen aanklacht  
er wordt een officier aangesteld  
die van niks weet  
en gewoon de bundel in hun cel moet flikkeren  
u gaat erin op  
ja misschien  
op de trein was u niet zo spraakzaam

nee  
da's waar  
excuseer  
ik weet niet eens of ik wel met u mag praten  
ik ben in elk geval de vijand niet  
*ze lacht*

nee  
dat niet  
dodd west – aangenaam  
edith berger

de straten zijn donker  
op de kampvuren na  
*hier en daar  
zitten mensen  
in hun halve huizen  
bij lamplicht aan tafel*  
voorgevels weggevaagd  
*als in een filmdecor*  
bent u al in de kelders geweest ?

op het plein  
dalen we de trappen af  
die ons vier vijf verdiepingen de stad onder leiden  
we lopen de betonnen gangen door  
die ons dieper en dieper brengen  
*halfopen ruimtes met bedompte lucht  
schaars mat licht  
schamele bankjes  
een donker doolhof  
een paar kinderen  
barrevoets  
spelen*

west

*jackson*

*berger*

*goering*

*papen*

*speer*

*lopen de gangen*

*op en af*

*aanhoudend het gebrom van een generator*

*in de diepte*

*fosforesceren de wanden*

*en tegen de muren*

*zitten oude mannen*

*vrouwen*

*kinderen*

ze zwijgen

staren ons aan

met matte lege ogen

*luisteren naar gezang in de verte*

het lijkt of de oorlog hier nog niet is gestopt

ik moet weer naar boven

lucht

boven zijn de huizen verwoest

en wat nog rechtstaat

is in beslag genomen door de bezetter

ik heb last van evenwichtsstoornissen

sinds de narcose val ik soms neer

en krijg ik stuipen

heel beangstigend

komt zomaar op

en nu ?

nee – geen probleem

het is voorbij

ik heb een scherf in mijn zij gekregen

niks ernstigs

die hebben ze eruit gehaald

en sindsdien –

ze weten niet wat het is

iets met een bloeddrukval

de nervus vagus

een adrenalinestoot die de val moet corrigeren

maar te laat komt

ingewikkeld

en vervelend

niet vervelend

hooguit een beetje zelfzuchtig

ze lacht

wat verwacht u van het proces ?

ik weet het niet

een eerlijk proces gaat ervan uit

dat de beklaagden onschuldig zijn

tot het tegendeel is bewezen

en dat wie onschuldig wordt bevonden

ook vrijuit gaat

ik zie niet in hoe we één van die kerels

vrijuit kunnen laten gaan

de taal van een overwinnaar

zolang hitler nog leefde wou onze regering

de verdachten arresteren

en ze onmiddellijk standrechtelijk executeren

misschien was dat eerlijker geweest

simpeler ook

maar nu is hitler dood

ja

ik weet het niet

welke misdaden hebben *onze* leiders begaan ?

en worden die bestraft ?

we kijken om ons heen

*de dode stad*

west  
jackson  
berger  
goering  
papen  
speer

de vuren doven

*mensen die hun spullen pakken en naar de kelders trekken*

versta me niet verkeerd  
ik heb in het verzet gezeten  
ik heb dachau gezien  
als het aan mij lag  
liet ik die mannen morgen al hangen  
maar de vraag is of dit proces  
echt rechtvaardig kan zijn

het is een begin

de luchtaanval op duitse steden  
was niet zomaar een bijwerking  
van bombardementen op de wapenfabrieken  
de royal air force mikte doelbewust op dichtbevolkte steden  
de brandbommen op de wijken  
deden vuurstormen ontstaan  
in de huizen werden de vlammen vloeibaar  
onder het puin hier om ons heen  
liggen nog tienduizenden niet-geborgten lijken  
in heel dit land zijn 15 miljoen mensen op de vlucht

dit is europa  
dit is de moderne tijd

daar ben ik me van bewust  
we mogen dit niet voorbij laten gaan  
maar –

versta me niet verkeerd  
ik kijk uit naar het proces  
ik ben alleen bang dat u en uw collega's  
met die plausibel klinkende britse retoriek  
de geallieerde misdaden  
respectabel willen maken  
terwijl ze in werkelijkheid niet onderdoen  
voor veel van wat u de Duitsers  
ten laste legt

dat is niet mijn bedoeling

en

voor zover ik weet  
ook niet de bedoeling van de procureur  
met bedoelingen alleen  
gaan we er niet komen  
meneer west

dat weet ik

ik heb alleen nog niet –

het spijt me  
ik heb u op stang gejaagd  
*dat was niet mijn bedoeling*

ze glimlacht

het is laat

ja

ik heb het koud gekregen  
zullen we naar binnen gaan ?

graag

*ze gaan het hotel binnen  
nemen afscheid*

welterusten

welterusten

west

goering  
anderen

3.

hermann wilhelm goering ?

jawohl

ik ben majoor roderick west  
als officier door het  
internationaal militair tribunaal  
belast u de aanklacht te overhandigen  
waarin u genoemd wordt  
als beschuldigde

zo

dus u bent gekomen  
de verenigde staten van amerika  
de franse republiek  
het verenigd koninkrijk van groot-britannië en noord-ierland  
en de unie van socialistische sovjetrepublieken  
vertegenwoordigd door robert jackson  
françois de menthon  
hartley shawcross  
en roman andrejevitsj rudenko  
belast met het onderzoek naar  
en de vervolging van  
de 24 voornaamste oorlogsmisdadigers  
zoals bepaald in  
de overeenkomst van londen  
en in het charter van dit tribunaal  
beschuldigen hierbij  
hermann wilhelm goering  
van samenzwering tot het voeren van een aanvalsoorlog  
misdaden tegen de vrede  
het plegen van oorlogsmisdaden  
en misdaden tegen de mensheid

dus u bent gekomen

u heeft het recht  
uw eigen verdediging te voeren  
of u te laten bijstaan  
door een raadsman  
in deze lijst vindt u  
de namen en adressen  
van duitse advocaten  
zo – werkelijk ?  
kloppen die adressen dan nog  
wonen er dan nog mensen  
in huizen in duitsland ?  
u kan zelf een raadsman kiezen van de lijst  
of het tribunaal kan desgewenst  
een raadsman voor u aanduiden  
de overwinnaar zal altijd rechter en aanklager zijn  
en de verslagene de beklaagde  
u wordt niet beschuldigd  
mijnheer goering  
omdat u de oorlog hebt verloren  
maar omdat u hem begonnen bent  
ik zie u morgen over de keuze van uw advocaat

bereid u voor

vandaag nog gaan de poppen  
aan het dansen

4.

mijnheer speer ?

ja

ik ben dokter goldensohn

ah

natuurlijk

ik had een man verwacht

dat komt door die 'sohn' in mijn achternaam

allicht

mijn excuus

heeft u klachten ?

klachten ? neen

niet dat ik weet

hoofdpijn

slapeloosheid

fysieke problemen

mentale klachten ?

ik word vastgehouden in een cel

in afwachting van mijn proces

dat kan ik bezwaarlijk een pretje noemen

ik zag dat u niet deelneemt

aan gevangenisactiviteiten

de misviering

ik probeer me voor te bereiden

op de komende twintig jaar

u loopt te ijsberen

oh nee

ik heb de grootte van mijn cel

van muur tot muur afgestapt

voet voor voet

het is twee meter zestig

in mijn hoofd leg ik de weg af

van hier in neurenberg

naar mijn huis in heidelberg

dat is 220 kilometer

als ik mijn cel 42.307 keer

op en neer stap

ben ik thuis

u bent een vrij mens

als het ware

ik kan gaan en staan waar ik wil

onderweg maak ik soms een stop

mosbach bijvoorbeeld

is erg de moeite

als het er nog staat

zoals in uw herinnering

de verbeelding

heeft zo haar voordeel

moet die niet onderdoen

voor de realiteit van uw celmuur ?

het proces is noodzakelijk

ik heb me nooit enige illusie

over mijn lot gemaakt

zelfs in een dictatuur draagt een mens

verantwoordelijkheid

de aanklacht

was geen al te grote schok voor mij

ik had alleen verwacht

dat we elk afzonderlijk

onze eigen akte van beschuldiging

zouden krijgen  
nu blijkt  
dat we allemaal tesamen  
als samenzweerders aangeklaagd worden  
voor die onwaarschijnlijke misdaden

we hebben hoog spel gespeeld  
alles ingezet  
en alles verloren

wij zijn allemaal verantwoordelijk  
en nu des te meer  
omdat de chef  
door zijn zelfmoord  
zich aan zijn verantwoordelijkheid  
tegenover zijn volk  
en tegenover de wereld  
onttrokken heeft

was hij laf ?

laf  
ik weet het niet  
voor buitenstaanders  
leek hij een fanatieke  
snelle  
en meedogenloos heersende  
dictator  
terwijl hij in werkelijkheid  
weifelend  
bijna angstig  
zijn weg zocht

het is bijna niet te geloven

maar zo was het wel

juist de mensen  
die het in hun broek deden  
tijdens de laatste oorlogsjaren  
hebben dat beeld  
van de chef als demonisch monster  
verspreid  
om hun eigen lafheid  
te verbergen

u hebt hem vaak tegengesproken

nee  
niet vaak  
in het begin nooit  
pas aan het eind  
toen het al te laat was

maar hij verdroeg veel van u

door zijn liefde voor de bouwkunst  
had ik een nauw contact met hem  
als zijn architect hoorde ik tot een kleine kring  
van kunstenaars  
en naaste medewerkers

als ik het niet eens was  
met een beslissing  
of mijn zin niet kreeg  
bleef ik gewoonlijk weken weg  
hij liet me dan roepen  
en in mijn dossiers  
stopte ik schetsen  
eerste ontwerpen  
voor nieuwe gebouwen

tijdens de bespreking  
vielen die dan  
toevallig  
zomaar uit mijn map

maar zijn aandacht was getrokken

de hele verdere tijd ging op  
aan het bekijken van de plannen  
en aan het eind van het gesprek  
kreeg ik mijn zin  
doe maar wat gij het beste vindt  
zei hij

u was met hem bevriend

ik spreek er niet graag over

heeft u afscheid van hem genomen ?

ja

wanneer hebt u hem het laatst gezien ?

6 dagen voor zijn dood  
in de bunker in berlijn  
de stad was al omsingeld  
het was een versplinterd eiland  
een archipel  
een schip dat kraakt en scheurt  
voor het dan  
de dieperik ingaat

ik nam een klein vliegtuig  
kwam ingevlogen van buiten berlijn  
en landde tussen het geschut  
op unter den linden

de hele wijk daverde  
van de mortierinslagen  
whoem whoem whoem

we zagen de russen  
in de verte  
voorbij de brandenburger tor

een paar honderd meter  
hooguit  
en daar waren ze

ik daalde de trappen af  
diep in het betonnen labyrint  
de bunker  
als de buik van een u-boot  
met zijn rotte geur van  
zweet  
verteer  
en benzine

niemand stond op of keek om  
als ik langsliep

er werd gerookt  
en gedronken  
niets was daar nog echt  
behalve de angst

boven ons  
het beuken van de bommen  
dik de aders op zijn slapen

ik ben gekomen  
om afscheid te nemen  
dat weet hij

in zijn ogen een blik  
van woede  
en iets van kwetsbaarheid

sinds maanden al  
zeg ik  
heb ik uw bevel  
van de verschroeide aarde  
tegengewerkt  
en waar ik kon  
ingetrokken  
ik heb generaals  
ondernemers en gouwleiders  
overgehaald  
om volk en land te sparen

het vaderland afbranden  
het opblazen van bruggen  
en fabrieken  
is de taak van onze vijand  
niet die van ons

u weet toch  
mijn beste speer  
zegt hij  
wat daarop staat  
ik ben duidelijk geweest  
het volk is zwak  
en moet met het land  
ten onder gaan

voor mijn ogen  
de verwoesting  
de mensen op de vlucht  
de uiteengevallen stad

ik ruik de vieze geur  
die uit zijn mond komt

voor het eerst  
krijgt hij geen macht meer  
over mij  
ben ik zijn meerdere

hij had mij kunnen doden  
de deur opendoen  
en een bevel de gang in roepen

(voer hem weg  
schiet hem neer)

hij keek mij aan

en deed het niet

ik vroeg me af  
of hij niet durfde

ik wil dat u weet  
dat mijn vriendschap  
nooit is verminderd

we zwegen  
keken mekaar trillend aan

goed zei hij  
dus u vertrekt  
tot ziens

en ging toen verder  
met zijn werk

6 dagen later  
was hij dood

west

*schacht*  
*goering*

5.

ik begrijp niet  
waarom ik word aangeklaagd  
*de kop van schacht*  
*ziedend van woede*

ik begrijp niet  
waarom ik word aangeklaagd

schacht spiedt  
door zijn ronde brilleglazen  
zet zich schrap  
geeft me geen moment  
om tussen te komen  
ik zal uw documenten lezen  
maar uiteraard  
verwacht ik  
dat ik vrijgesproken word

ik ben bankier

ik zie niet  
hoe daar een misdaad  
in kan schuilen

ik zat nooit in het leger  
ik droeg nooit een uniform  
ik was nooit een militair  
ik veracht het uniform

al 40 jaar  
heb ik mij  
op geen ander terrein  
bewogen  
dan in de hoogste monetaire kringen  
en nu  
word ik hier aangeklaagd  
als een ordinaire oorlogsmisdadiger  
ik vraag u  
mijnheer –

west

dodd west

waarin schuilt mijn misdaad ?  
*even grijnst hij*  
*wacht voor hij verdergaat*

ik deed nog nooit iets  
wat een ander schaden kon  
sinds 1939  
heb ik niets anders gedaan  
dan op mijn boerderij geleefd  
mijn pijp gerookt  
en een moordaanslag beraamd  
op hitler

*het vuile zwijn*  
dat heb ik bijna  
met mijn leven bekocht

ik werd gearresteerd  
door dezelfde mannen  
die hier nu  
links en rechts van mij  
ook gevangen zitten

tot aan de bevrijding  
zat ik  
in een concentratiekamp

en dacht u  
dat de amerikanen  
ook mij toen  
zouden bevrijden ?  
nee maar  
ze flikkerden mij  
opnieuw een cel in

en waarvan betichten ze mij ?  
samenzwering –  
samenzwering tot het voeren  
van een aanvalsoorlog

terwijl ik net ontslag nam  
toen ik zag  
welke kant het uitging  
*de leugenaar*  
u kan gerust zeggen  
dat de intelligente doctor schacht  
dom genoeg was  
zich door hitler  
bij de neus te laten nemen  
maar u mag niet beweren  
dat ik op oorlog aangestuurd heb  
veel Duitsers zeggen nochtans  
dat de oorlog  
niet mogelijk zou zijn geweest  
zonder uw financieel genie  
iedereen is vervangbaar

waarom heeft u zich dan zo lang  
door hitler laten gebruiken ?  
een zakenman heeft  
net als een soldaat  
een plicht jegens zijn land  
en dus bleef u hitler steunen  
Duitsland  
heeft al sinds 1880  
een gigantisch voedseltekort

om aan eten te komen  
moeten we dus exporteren  
en geld verdienen  
aan het buitenland

en wat deed  
Versailles  
met ons ?

import en export  
werden ons niet meer vergund  
het vermogen van de Duitsers  
ging op aan herstelbetalingen  
aan Frankrijk en Engeland

dringt het tot u door  
wat dat betekent  
mijnheer west ?

13 miljoen arbeiders werden werkloos  
de mensen verloren hun vertrouwen  
in de toekomst  
ze vervielen tot uitersten  
ze konden alleen nog kiezen  
tussen hitler en de communisten

het duitse volk  
was zo bereid  
alles voor de vrede te doen  
wij vroegen zo weinig  
wij wilden alleen  
een beetje kunnen exporteren  
om zo  
op een of andere manier  
te kunnen overleven  
maar op elke vraag van ons  
aan de fransen en de britten  
klonk het antwoord  
neen  
één of twee kolonies ?  
nul op het rekest  
een handelsbond met oostenrijk ?  
niets van  
wij drongen aan  
vroegen het opnieuw  
maar jullie zeiden  
niks mee te maken  
trek uw plan

en toen kwam die gangster hitler  
aan de macht  
en toen was het opeens  
neem maar heel oostenrijk  
breng maar soldaten naar de rijn  
neem het sudetenland  
neem tsjechoslovakije  
we zullen er geen woord van zeggen

was u ons  
zelfs maar voor één tiende  
tegemoet gekomen  
dan had de wereld nooit  
van hitler nog gehoord

elke dag gaat hier  
het luikje van de celdeur open  
en komen hooggeplaatste gasten  
mij eventjes beloeren  
als een dier in de zoo

kijk  
daar zit de oorlogszuchtige bankier schacht !

maar kunt u  
mijnheer west  
iets verkeerd ontdekken  
in het afschaffen  
van de werkloosheid ?

waarin schuilt de misdaad ?

u leverde toch het geld  
voor de bewapeningsindustrie ?

ik wou mijn land  
weer opbouwen  
tot een krachtig land  
die industrie  
zette mensen aan het werk  
en gaf ons aanzien  
er werd bewapend voor

west

schacht  
goering

een leger in vreedstijd

waarom hebt u niet geprobeerd  
het land te verlaten ?

ik heb er vaak over nagedacht

mijn vriend thomas mann  
vluchtte naar engeland  
en werd daar een ongelukkig mens  
wat voor goeds doen emigranten ?  
thomas heeft nergens toe bijgedragen

bijgedragen hebt u wel

ik heb gepoogd  
mijn plicht voor mijn land  
te vervullen

ik verwacht  
dat ik word vrijgesproken  
ik heb geen vrees voor het resultaat  
ik heb het volste vertrouwen  
in de rechters

vindt u het goed  
als we u nog bijkomende verhoren  
afnemen

ik heb geen bezwaar  
verdere ondervraging  
is in mijn eigen belang

ik hoop alleen  
dat het allemaal  
niet te lang duurt  
en dat ik over een paar weken  
weer thuis zal zijn

west

papen

jodl  
ribbentrop  
goering

6.

als ik zijn cel binnenkom  
zit von papen te eten  
uit een blikken gamel  
hij staat recht  
en reikt mij spontaan  
de hand  
een seconde aarzel ik  
maar zijn ouderwetse charme  
en voornaamheid  
nemen mijn twijfel weg

sigaret ?

graag  
normaal gezien rook ik niet  
maar dit zijn dan ook  
geen normale omstandigheden

neen

zeg ik

hij staat wat onhandig te roken  
een man op jaren  
die met enthousiaste verwondering  
een nieuwigheid uitprobeert  
ik heb gisteren  
aan mijn ondervragers  
verklaard  
dat hitler  
de grootste misdadiger is  
die ik ooit in mijn leven  
heb ontmoet

*hij wacht op een reactie*

maar ik zwijg

kijk hem aan

ik heb ook gevraagd  
die bekentenis  
niet publiek te maken  
hitler is nog steeds populair  
bij een groot deel van onze bevolking  
als ik vrijkom  
zou ik met zo'n uitspraak  
slachtoffer kunnen worden  
van vergeldingsacties

denkt u dat werkelijk ?

of probeert u zich met zo'n  
opzichtige uitspraken  
niet vooral populair te maken  
bij het hof ?

daar ga ik niet op antwoorden

*hij zucht*

ik had gehoopt  
een volwassen en beschaafd gesprek  
met u te kunnen voeren  
majoor west  
u weet dat ik geen nazi ben

ik ben rijkskanselier geweest

ik ben een katholiek politicus  
die er jammer genoeg  
door de omstandigheden  
toe is gedwongen  
een coalitie te sluiten  
met die bende moordenaars

ik ben nog maar een dag

west

*papen*

*jodl  
ribbentrop  
goering*

in neurenberg  
en dat liedje ben ik eigenlijk  
al beu gehoord  
goeiemiddag majoor

*papen dooft zijn sigaret  
gaat zitten*

hij eet verder  
zonder mij nog aan te kijken

goeiemiddag  
reichskanzler

ik heb  
in deze oorlog  
mijn been bijna verloren  
majoor west

generaal jodl schijnt mij op te wachten  
hij is stijf  
de handen op de rug  
mankt

en weet u hoe dat komt ?

neen

op 20 juli vorig jaar  
woonde ik  
een stafbespreking met de führer bij  
toen kolonel von stauffenberg  
een koffertje  
onder de tafel liet staan

een koffertje

daar zat een bom in  
stauffenberg ging plassen  
het ding ontplofte  
verschillenden waren dood  
ik verloor bijna mijn been  
en de führer zijn kleren  
lagen in de war

jammer

een tijd voordien  
was ook ik benaderd  
om aan de aanslag mee te doen

maar u weigerde

ja

waarom

u hoorde niet tot de partij  
u was een van de weinigen uit hitlers entourage  
die ooit zijn mond opentrok

het waren niet de soldaten  
maar de politici  
die hitler in het zadel hielpen  
en zolang alles goed ging  
werd van ons gehoorzaamheid verwacht  
maar toen de kansen keerden  
vonden die brave politici plots  
dat het leger de klus moest klaren  
en hitler liquideren moest

vond u dan niet

dat ze daar reden toe hadden

u gelooft toch niet werkelijk  
dat de samenzweerders van 20 juli  
uit gewetensbezwaren handelden  
dat ze  
omwille van de kampen  
omwille van het volk  
hun chef uit de weg wilden ruimen ?  
neen  
ze kwamen pas in opstand  
toen duidelijk werd  
dat Duitsland

west

papen

jodl  
ribbentrop  
goering

de oorlog zou verliezen  
ze werden niet  
door hun geweten gedreven  
maar door de angst  
voor de vijand  
door de wens  
hun eigen hachje te redden  
maar u staat toch bekend als een denkend mens  
generaal jodl  
als iemand met een eigen mening  
vierenveertig jaar  
heb ik gediend  
als militair  
onder de kaiser  
onder ebert  
onder hindenburg  
onder hitler  
allemaal op dezelfde manier  
voor een soldaat  
is een bevel  
een bevel  
volgens die code  
heb ik mijn hele leven geleefd  
ik vind het niet juist  
dat mensen alleen gehoorzamen  
als het goed gaat  
als de zaken slecht gaan  
en tegenslag  
volgt  
op tegenslag  
zijn gehoorzaamheid en vertrouwen  
een deugd  
het is de taak niet van de soldaat  
om een oordeel te vellen  
over zijn staatshoofd  
dat laat ik aan de geschiedenis  
of aan god  
ik denk dat u voor de rechtbank  
met een sterker argument  
zal moeten komen  
u doet er goed aan  
te beseffen  
*majoor*  
dat de aanklagers in dit proces  
alles te danken hebben  
aan de gehoorzaamheid  
van hun soldaten  
en dat u alleen door die  
gehoorzaamheid  
vandaag in staat bent  
om aan te klagen  
een soldaat kan  
door de krijgsraad  
worden veroordeeld tot de kogel  
omdat hij een bevel  
niet  
heeft opgevolgd  
vandaag zegt u mij  
dat hij door een rechtbank  
wordt veroordeeld tot de strop  
omdat hij het  
wel  
heeft gedaan  
  
welke kant kan ik uit ?  
  
dus zover staan we  
  
ik reken niet

west

*papen*

*jodl  
ribbentrop  
goering*

op de vrijspraak

ik weet dat de strop mij wacht  
als één van de grillen  
van het lot

in de namiddag  
zie ik ribbentrop

majoor west  
kunt u mij helpen alstublieft  
bij de keuze van mijn advocaat  
ik ken niemand van uw lijst

wellicht heb ik enkele van hen  
ooit ontmoet  
op een of andere receptie  
er waren altijd veel advocaten  
maar ik onthou geen namen  
dat is mijn probleem  
slecht geheugen  
altijd zo geweest

terwijl hij spreekt  
mijdt hij mijn ogen  
speurt zijn blik  
de kamer rond

op zoek naar

een uitweg

naar een kans  
om minstens  
in gedachten  
weg te vluchten

*opgejaagd wild*

ik weet niet wat ik moet doen  
ongelooflijk  
dat dit is kunnen gebeuren

ik had  
een arrogante ribbentrop  
verwacht

het grijpt mij aan

maar nu zie ik

*de tranen in zijn ogen*

de tranen in zijn ogen

vindt u het erg  
als ik geen engels  
met u spreek  
als ik wat zenuwachtig ben  
of hoofdpijn heb  
zoals nu  
spreek ik liever Duits

ga uw gang

ik heb zo in de chef geloofd  
blindelings in hem geloofd  
hij was zo'n goed mens  
zo'n asceet  
deed geen vlieg kwaad  
at nooit vlees  
kadavervreters  
zo noemde hij ons  
als hij ons zag eten  
als ik alleen maar denk  
aan al het goeds  
dat hij voor ons land heeft gedaan  
voor ons volk  
de tranen wellen in mij op  
zodra ik hem zag

west

papen

jodl  
ribbentrop  
goering

was ik weg  
totaal betoverd  
zijn ogen straalden  
straalden een enorme kracht uit  
zelfs nu  
zoveel maanden na zijn dood  
voel ik zijn aanwezigheid  
het is ontroerend  
neem me niet kwalijk  
de pijn gonst door mijn kop  
ik praat maar door  
en praat maar door  
zodat ik niet teveel  
hoef na te denken  
ik weet het niet  
het grijpt mij aan  
ik weet niet  
hoe ik in deze ramp  
ben verzeild geraakt  
ik weet niet  
wat mij overkomt  
die hoofdpijn  
blijft maar bonzen  
ik ben niet meer  
dan een levende schaduw  
een hysterische vod  
dat weet ik  
wat rest mij nog  
zelf als ik vrijgesproken word ?  
de chef is dood  
zegt u mij eens eerlijk  
majoor west  
zeg mij openhartig  
wat u van mij denkt

u heeft zich  
door uw dweperige trouw aan hitler  
in een hopeloze situatie gebracht

hij zwijgt  
gaat zitten

ja  
dat is waar  
u heeft gelijk

er is geen hoop meer

de komende dagen  
zal u verder worden verhoord  
dank u

west  
jackson  
goering  
goldensohn  
berger

7.

zijt gij op uw kop gevallen  
west ?

handjes schudden  
sigaretje roken met von papen  
dat was toch geen partijtje voetbal  
dat we met deze mensen hebben gespeeld  
de afgelopen vijf jaar

of vergis ik mij ?

of denkt ge dat papen zo braaf is  
als hij eruit ziet ?

ik –  
ik weet –  
ik heb getwijfeld  
maar het leek me slimmer  
zijn vertrouwen te winnen  
om sneller tot resultaat te komen  
tijdens de ondervragingen

*hij zucht*

en is dat gelukt ?  
hebt ge zijn vertrouwen gewonnen ?

neen

ik dacht het niet nee

*hij gaat weg*

en in  
een twee drie  
zet een vermoedheid  
zich op mijn benen  
mijn gelaat  
mijn ogen  
alsof mijn aangezicht  
van mijn kop afschuift

het is laat

ik besluit  
naar het hotel te gaan  
als ik het justitiepaleis verlaat  
blijkt het te regenen

ik blijf even in het deurgat staan  
denk  
ik heb zin in bier  
in chocola  
sigaretten  
in een bed

ik plooi mijn paraplu open  
en stap de regen in

majoor west

achter mij roept iemand

majoor west

het is dokter goldensohn

een paar honderd meter  
door de regen en ze is doornat

we hebben nog niet de kans gehad

zegt ze

rebecca goldensohn



west  
 jackson  
 goering  
 goldensohn  
 berger

zullen we iets drinken ?  
 graag

whisky voor mij

edith berger  
 ik heb me nog niet voorgesteld

oh excuseer  
 typisch

ze kijken elkaar aan

rebecca goldensohn  
 edith berger

aangenaam  
 wat doet u ?  
 ik schrijf voor de libération  
 ah ! de commi's  
 niet helemaal  
 sinds de bevrijding zitten er ook  
 een paar communisten  
 in de redactie

ze zitten tegenwoordig overal  
 in frankrijk  
 italië  
 belgië  
 nederland  
 zitten ze in de regering

en hier in neurenberg  
 zitten ze in uw rechtbank

wie ?  
 meester jackson

de communisten

zwijg me ervan

dat vind ik trouwens vreemd  
 dat u wel russen in uw tribunaal wil  
 maar geen Duitsers

u vergeet dat de russen  
 onze bondgenoot zijn

en u dat de Duitsers het moeten worden

wat zijn jullie aan het drinken ?  
 scotch

doe mij ook maar

het Duitse volk ziet het proces  
 als een zaak van de geallieerden  
 waar Duitsland  
 kennelijk  
 niks mee te maken heeft

wat bedoelt u ?

als dat wel zo was  
 had er zeker  
 een Duitse rechter  
 of aanklager  
 aan het proces meegedaan

u gelooft toch niet  
 mevrouw berger  
 dat we een partijtje voetbal  
 hebben gespeeld  
 de afgelopen vijf jaar

het is al goed west

het is de whisky  
 mijnheer

op het moment  
 dat we dit proces hebben voorbereid  
 mevrouw  
 waren we in oorlog met dit land  
 bovendien bestaat er  
 op dit moment

*jackson*  
*goering* *goldensohn*  
*berger*

niet iets als een duitse rechterlijke macht  
of een duitse procureur

dat moeten we allemaal  
met de grootste omzichtigheid  
terug opbouwen

maar u zet het duitse volk  
buitenspel  
trouwens  
als u echt een historisch proces  
wil voeren  
dan moet u niet alleen  
de voorbereiding tot de oorlog  
uit de doeken doen  
maar ook het feit  
dat de wereld heeft nagelaten  
zich echt tegen die voorbereiding te verzetten

maar dat durft  
of mag u niet

dat is niet waar

het belangrijkste is  
dat de 4 grote mogendheden op aarde  
inclusief de russen  
zich uitspreken voor het principe  
dat een aanvalsoorlog een misdaad is  
en dat wie het in zijn hoofd haalt  
een oorlog te voeren  
voor het gerecht zal worden gebracht  
en veroordeeld  
dat is de essentie

u vreest dat het duitse volk  
zijn schuld  
niet ten volle zou beseffen  
als duidelijk wordt dat de geallieerden  
zich niet op tijd tegen hitler hebben verzet

dat is toch onzin

is het ook onzin  
dat er geen vrouwen deelnemen  
aan het proces  
of bent u ook met de vrouwen  
in oorlog

ik begrijp u niet

kijkt u even rond  
hoeveel vrouwen  
heeft het tribunaal in dienst ?  
ook onder de verdachten  
is niet één vrouw

de Duitsers hadden geen vrouwen  
op verantwoordelijke posten

is dat de reden  
dat er ook onder de rechters  
en de aanklagers geen is ?

u overdrijft

is de oorlog de vrouwen dan bespaard gebleven ?

u bent een feministe

ik zou niet weten wat dat is  
ik weet alleen dat  
mannen me een feministe noemen  
telkens ik probeer  
mij te onderscheiden  
van een deurmat of een hoer

u bent dronken mevrouw

west

*jackson*

*goering*

*goldensohn  
berger*

was dat maar waar

tot ziens !

ik denk

dat ge hem kwaad hebt gemaakt

daar heeft hij geen reden toe

wat een blaas

tututut

hij is de hoofdaanklager

blijft een blaas

ik moet pissen

*de nacht*

*is dieper geworden*

*buiten hangt een mist*

*die zich in plakken snijden laat*

*west drinkt*

*hij besluit niet te dansen*

*morgen*

*is het vroeg weer dag*

## Deel II

### Verhoren

1.

mijnheer goering  
gaat u zitten  
dank u sigaret ?  
graag  
gij ?  
ze kijken elkaar aan  
graag  
dank u

procureur  
u doet dit niet goed  
als wij hadden gewonnen  
waren we niet zo vriendelijk geweest  
u had moeten rechtstaan  
u had uw uniform niet mogen dragen  
maar een zwart-grijs gestreept gevangenenpak

en er zouden 2 SS'ers achter u staan  
die met hun bajonet  
in uw achterwerk zouden prikken  
zo zou u ons moeten behandelen!  
we zullen erover nadenken  
u zou ons ook niet hebben verhoord  
en voor een rechtbank gebracht  
u zou ons in een kamp hebben gestoken  
en terechtgesteld

oh maar u vergeet toch niet  
dat churchill net hetzelfde van plan was  
ik ben ervan overtuigd dat dit proces  
een schertsvertoning is  
op basis van welke wet  
word ik hier berecht ?  
op basis van een wet  
die bij mekaar is geïmproviseerd  
nà de feiten  
zo voert u geen rechtspraak meneer  
bovendien gaat  
wat in ons land gebeurt  
u niet in het minst aan  
ik heb gehandeld volgens de wetten van het duitse volk  
als 5 miljoen Duitsers werden gedood  
is dat een zaak die de Duitsers te regelen hebben  
als massamoord  
niemand wat aangaat  
dan kunnen we evengoed  
nu meteen  
de samenleving afschaffen  
het is in de geschiedenis  
nog niet voorgekomen  
dat een land het zich permitteerde  
om de hoofden van een soevereine staat  
wegens samenzwering  
voor een buitenlandse rechtbank te brengen  
voor alles is een eerste keer  
de vier echte samenzweerders

zijn niet hier  
die zijn allang dood  
hitler  
himmler  
bormann  
goebbels  
geen kwaad woord over mijn  
medebeklaagden  
maar sommigen zijn zo onbeduidend  
dat ik nog nooit van hen had gehoord  
dat u mij tot de grote nazi's rekent  
neem ik aan  
de enigen die in aanmerking komen  
om terecht te staan  
zijn ikzelf en schacht  
en misschien von ribbentrop  
al was die maar een flauw afkooksel  
van de chef  
en speer natuurlijk  
speer is een genie  
maar dat kleine grut ?  
streicher bijvoorbeeld  
die gaf een goor propagandablaadje uit  
dat bol stond van de jodenhaat  
het soort pornografie  
waar zelfs ik niet mee gezien wil worden  
waarom laat u ons niet  
alle schuld op ons nemen  
en stuurt u dat kleine grut  
niet weg ?  
ik ben de opvolger van hitler  
en als zodanig blijf ik het duitse volk trouw  
ik zal me niet aan mijn verantwoordelijkheid  
onttrekken  
dat hebben we hier nog al gehoord  
maar wat wil u daar  
concreet mee zeggen ?  
ik zou u veel moeite kunnen besparen  
u hoeft geen documenten te zoeken  
om te bewijzen dat wij ons  
voor de oorlog opmaakten  
natuurlijk deden we dat  
ik bewapende Duitsland tot de tanden  
het spijt me alleen  
dat we niet nog meer bewapend hebben  
natuurlijk beschouwde ik  
uw verdragen als een stuk wc-papier  
natuurlijk wilde ik Duitsland  
weer groot maken  
kon dat op vredelievende wijze  
mij goed  
kon dat niet  
mij ook goed  
ik runde nu eenmaal geen  
meisjespensionaat  
goed  
wij willen u iets vragen over Oostenrijk  
en de Anschluss

zeker  
het fabeltje dat wij  
de Oostenrijkse regering  
een ultimatum hebben gesteld  
is een dwaze roddel  
en er bestaan documenten  
om dat te staven  
herinnert u zich

goering      jackson      west

dat u op 11 maart 1938 daar  
een telefoongesprek over hebt gevoerd ?  
natuurlijk  
ik zal niet ontkennen  
dat ik die dag in berlijn waarschijnlijk de persoon was  
die het drukt in de weer was  
ik had het misschien wel drukker  
dan de führer zelf

dank u      dankzij de efficiëntie van uw luftwaffe  
                hebben we hier een interessant mapje  
                geheime staatssache  
                reichsluftfahrtministerium  
                gesprekken zaak oostenrijk  
                privat

het gaat om een telefoongesprek tussen uzelf  
en uw oostenrijkse handlangers seyss-inquart

'... de oostenrijkse kanselier  
heeft de verkiezingen afgelast  
en de avondklok ingesteld  
uit schrik voor een burgeroorlog'  
zegt seyss-inquart

waarop u zegt

leest u maar

'de crisis in oostenrijk  
kan alleen worden opgelost  
als de kanselier binnen de 2 uur aftreedt  
en u benoemd wordt tot de nieuwe  
kanselier van oostenrijk  
het verbod op de partijmilities  
moet worden opgeheven  
                natuurlijk  
                zegt hij  
uniformen toegelaten  
                uniformen toegelaten

schön

ah

voor ik het vergeet

de namen

voor het kabinet

fischbock moet op economische zaken en handel

kaltenbrunner op staatsveiligheid

en bahr op defensie

en justitie dat weet ge

ja ja

uw schoonbroer

geef me zijn naam

huber

goed

ja

als u mij niet binnen de 2 uur

telefonisch op de hoogte stelt

dat alles geregeld is

zal ik weten

dat u dat met geweld verhinderd wordt

dus als niet onmiddellijk

aan onze voorwaarden wordt voldaan

zullen onze troepen

vanavond



2.

dokter  
ik zou u om een kleine gunst  
willen vragen  
    ja  
ikzelf  
en ook mijn medegevangenen  
worden hier niet beter behandeld  
dan een jood  
een stukje chocola  
of iets meer zoetigheid  
bij onze maaltijd  
dat is toch niet teveel gevraagd  
en die bewakers  
moeten die nu echt  
zoveel kabaal maken  
elke nacht  
de hele tijd spelen ze  
don't fence me in  
op hun platenspelertje  
ik kan daar niet van slapen  
    ik zal het navragen  
vorige week hing een van de bewakers  
een klein poppetje aan een strop  
door het luik in de celdeur  
bungelde het heen en weer  
blijkbaar vond hij dat een goede grap  
twee keer is dat gebeurd  
op een paar dagen tijd  
en telkens was het een andere bewaker  
en ondertussen maar  
don't fence me in zingen  
en maar lachen  
ze zijn nog jong natuurlijk  
en het maakt me ook niet echt veel uit  
zo rap word ik niet van mijn stuk gebracht  
maar ik zeg het  
wat chocola of confituur  
dat zou me wel goed doen af en toe  
    mijnheer streicher  
    men heeft me gevraagd  
    u klinisch en psychologisch te onderzoeken  
    omdat uw verklaringen omtrent de joden  
    tegenstrijdigheden bevatten  
    die mogelijk kunnen wijzen op een  
    gedrags- of karakterstoornis  
aha!  
daar gaan we weer  
    en eventuele ontoerekeningsvatbaarheid  
gaat u uw gang  
    ik zal een paar kleine fysieke controles uitvoeren  
    en u ondertussen  
    een aantal vragen stellen  
    spert u even uw ogen open alstublieft  
    in het lampje kijken  
    heeft u enig schuldgevoel  
    over het uitroeien van de joden  
natuurlijk niet  
ik heb daar niets mee te maken  
ik wist daar ook niets van  
ik was redacteur van een tijdschrift  
meer niet  
    schaamt u zich

over wat u over de joden  
verkondigd en geschreven heeft  
neen  
in principe niet  
wat ik allemaal geschreven heb  
is waar ik van overtuigd ben  
u hebt toch opgeroepen om  
de joden uit te roeien  
dat heb ik zo niet gezegd  
dat is verkeerd geïnterpreteerd  
dank u  
draait u zich even om  
u draagt toch een grote verantwoordelijkheid  
voor de moord op de joden  
die zijn toch het gevolg van uw propaganda  
alleen iemand die betaald wordt  
om de waarheid te verdraaien  
kan zoiets zeggen  
de joden zelf worden door rassenwetten geregeerd  
het joodse gevaar  
heb ik uit de talmoed geleerd

gij zult u laten besnijden  
en alleen joodse kinderen  
bij joodse vrouwen verwekken

de besnijdenis is een diabolisch  
en ingenieus kromneuzig complot  
het is de wonderbaarlijkste inval  
uit de geschiedenis

daardoor bewaarden zij  
hun zuiverheid van ras  
en hielden eeuwig stand

laat hen gaan  
zeg ik  
als zij hun zuiverheid van ras  
behouden willen!  
zij moeten van het duitse ras wegblijven  
ook wij moeten onze zuiverheid van ras behouden  
precies door dit soort verklaringen  
heeft u toch het pad naar de  
volkenmoord geëffend  
ik heb het pad niet geëffend  
ik ben tegen moord  
ik denk dat het politiek verkeerd was  
ik ben zelf een zionist  
de joden zouden een eigen land moeten hebben  
kunt u even uw kleren uittrekken alstublieft  
ik ben een groot voorstander  
van het stichten van een joodse staat  
in madagaskar  
of palestina  
of ergens anders  
maakt niet uit  
maar niet van het uitroeien van joden  
en weet u waarom?

omdat hitler door het uitroeien  
van vier miljoen joden –  
ze zeggen hier wel  
dat het er vijf of zes miljoen zijn  
maar dat is allemaal propaganda  
het zijn er hoop en al  
vierenhalf miljoen

daar ben ik zeker van  
maar goed –  
door het uitroeien heeft hij  
martelaren van die joden gemaakt

en daardoor is het antisemitisme  
honderd jaar achteruitgezet  
let op mijn woorden

zeker in landen  
waar het goed vooruitgang boekte

maar waarom  
overlaadde u de joden  
met al die seksuele vuiligheid

vuiligheid ?  
het staat allemaal in de talmoed

het mannelijk zaad  
wordt tijdens de geslachtsgemeenschap  
geheel door de vrouw geabsorbeerd  
en gaat zo in haar bloed over

een enkele keer seks van een jood  
met een arische vrouw is voldoende  
om haar bloed voor altijd te vergiftigen  
ook al trouwt zij een arische man  
zij zal nooit meer  
zuiver arische kinderen  
kunnen krijgen

daarom neemt de jood  
alle verleidingskunsten te baat  
om duitse meisjes  
zo jong mogelijk te verkrachten  
u mag uw onderbroek aanhouden

oh  
bent u bang  
iets aardigs te zien ?  
neen  
het is niet nodig  
voor het onderzoek

een arts heeft mij die informatie  
over de voortplanting bezorgd  
en dierenfokkers hebben mij bevestigd  
dat het inderdaad zo in zijn werk gaat  
in de talmoed wemelt het van zulke dingen  
ik heb nooit iemand willen beledigen  
maar nu kruisigen ze mij  
natuurlijk  
ik begrijp het  
ik heb het gezien  
drie van de rechters zijn zelf joden  
hoe kunt u dat weten ?

ik weet meer over joden  
dan de joden zelf  
ik heb ze 20 jaar lang  
intensief bestudeerd  
ik ben een soort wetenschappelijk  
en psychologisch  
waarnemer  
ik kan bloed herkennen  
drie van de rechters  
vinden het onaangenaam  
als ik hen aankijk

kijk een jood  
een tijdlang  
doordringend en rustig aan  
en zeg dan  
u bent zeker een jood!  
dan wordt hij onzeker  
verlegen  
schuldbewust

ik ben op dit gebied een expert  
himmler  
dacht dat hij een expert was  
maar hij had er niet het flauwste benul van

hij had trouwens zelf  
negerbloed

werkelijk ?

jazeker  
ik zag het  
aan de vorm van zijn hoofd  
aan zijn haar  
ik kan bloed ruiken  
zegt u mij eens  
mijnheer streicher  
wat u eigenlijk precies met  
rassenbloed bedoelt

u als arts  
mevrouw  
moet toch weten  
dat dat alles met  
chromosomen  
te maken heeft  
natuurlijk  
van chromosomen weet ik alles  
ik vroeg me alleen af  
of er specifiek joodse kenmerken  
bestaan

natuurlijk!  
recent onderzoek heeft er nochtans  
geen ontdekt

dat komt omdat  
specifiek joodse lichaamstekenen  
dikwijls  
alleen door een deskundige  
zoals ikzelf  
herkend kunnen worden

kan u mij zo'n kenmerken  
opnoemen?  
kromneuzig  
platvoetig

ach nee  
mevrouw  
dat is allemaal zo clichématig  
en populistisch  
ook niet-joden kunnen kromneuzig of platvoetig zijn  
nee

aan de ogen  
kan u het al zien  
joodse ogen zijn anders  
anders ?  
in welk opzicht

ja  
ze zijn anders  
of de stem  
wie goed luistert  
hoort het aan de stem

of veel opmerkelijker nog  
zijn joodse achterwerken  
    wat is daar dan zo speciaal aan  
het gat van een jood  
is vrouwelijk  
week  
hoe het op en neer schudt en schurkt

    zo  
ik heb dit probleem  
20 jaar lang grondig  
bestudeerd  
niemand kent het zo goed  
als ik  
in een paar minuten  
kan ik er een jood uithalen  
maar een ander  
heeft soms dagen observatie nodig  
om tot dezelfde vaststelling te komen  
de aanklagers bijvoorbeeld  
zijn bijna allemaal joden  
    bent u van mening  
    dat hoofdaanklager jackson  
    ook joods is?  
u bedoelt jacobson?  
    jackson  
    robert jackson  
jaja dat weet ik  
hij mag zichzelf dan  
jackson noemen  
maar voor mij is hij  
jacobson en een jood  
dat kan u overigens  
makkelijk aan hem zien  
zijn gezicht  
zijn loop  
jacobson  
waarschijnlijk van joods-duitse afkomst  
    goed  
    ik ben rond  
    denk ik  
    zal ik u een slaapmiddel voorschrijven  
    voor uw moeilijke nachtrust ?

mevrouw  
hieraan kan iemand zien  
dat u een echte dame bent  
maar neen  
dank u  
het hoeft niet  
als iedereen zo'n zuiver geweten had  
als ik  
zou niemand ter wereld  
nog slaappillen hoeven nemen  
dank u

3.

herr von ribbentrop  
u liet me roepen  
    ik heb hier  
    nog steeds  
    die gonzende  
    hoofdpijn  
    aan mijn linkerkant  
    een hoog schel geluid  
    in mijn linkeroor  
neemt u nog uw bromidepreparaten  
tegen slapeloosheid ?  
    ja  
    waarschijnlijk  
    schieft de bloedsomloop  
    naar het linkerdeel  
    van mijn hersenen  
    totaal tekort  
    vrees u dat het een blijvende  
    hersenkwaal  
    kan zijn ?  
zo ernstig ziet het er niet uit  
    mijn arts waarschuwde me vroeger altijd  
    dat mijn bromidetabletten  
    tot geheugenverlies zouden leiden  
dat lijkt me onwaarschijnlijk  
zelfs in hoge dosissen  
hebben bromiden geen effect  
op het geheugen  
hooguit lijkt u er wat dronken door  
uw linkerooglid is wat uitgezakt  
    ja  
ik denk gewoon  
dat u onder stress staat  
    ja  
    ik geloof wel dat dat kan  
    na de aanslag  
    was de chef zijn ene oog  
    ook wat uitgezakt  
    hij keek dan een beetje scheel  
u moet voldoende rust nemen  
    dat zei ik hem ook  
    maar hij sliep nauwelijks  
    zijn handen en gezicht  
    waren zo bleek geworden  
    dat ik de indruk kreeg  
    dat er geen bloed meer  
    door zijn aderen vloeide  
    in 1940 had ik eens  
    een aanvaring  
    met hem  
    ik wou mijn ontslag aanbieden  
    maar hij werd woedend  
    liep rood aan  
    en riep  
    ziet u wat u met me doet  
    u brengt me  
    tot razernij  
    ik heb oorsuizingen  
    en ik voel me heel slecht  
    stelt u zich eens voor  
    dat ik een beroerte krijg  
    wilt u Duitsland vernietigen ?

goldensohn *ribbentrop*

*jackson* west

ik ben de enige  
die Duitsland leiden kan  
maar u wil  
dat ik een beroerte krijg  
u wil  
dat uw land ten gronde gaat  
omdat ik een beroerte krijg  
omdat u me zo opwindt

sindsdien  
heb ik hem nooit nog  
tegensproken  
windt u zich  
maar niet zo op  
u hebt gelijk  
ik heb het benauwd  
al dagen spant mijn boord  
mijn das heb ik losgeknoopt  
omdat het voelt  
alsof de strop al om mijn hals hangt

*ribbentrop* ?

ja?  
procureur-generaal  
majoor west

dokter goldensohn

ik laat u alleen

dank u

spreekt u even duidelijk  
uw naam en titel in alstublieft

joachim von *ribbentrop*  
rijksminister voor buitenlandse zaken

goed

ik ben procureur-generaal Robert Jackson  
en ik heb hier twee brieven  
die u aan mij hebt gericht

ja

u wil zich tot de dood laten martelen  
omdat u  
zonder het te weten  
al die gruweldaden heeft laten gebeuren

ja

vindt u dat niet wat melodramatisch

ik heb een hele tijd overwogen  
zelfmoord te plegen  
maar nu  
vind ik dat ik  
zoals u in het Engels zegt  
must face the music

u wil informatie verschaffen  
over het buitenlands beleid van de Führer  
voor zover dit u  
bekend was  
betekent dat dat u niet op de hoogte was  
van de buitenlandse politiek

inderdaad

wilt u echt dat ik het tribunaal ga vertellen  
dat de minister van buitenlandse zaken  
niet op de hoogte was van de buitenlandse zaken

het spijt me  
ik moet dat beamen  
de Führer onthulde nooit  
zijn uiteindelijke doelen  
aan niemand

dus u had er geen kennis van  
ik persoonlijk denk

dat de führer zelf  
er ook niet een echt beeld  
van had

u stelt voor dit tribunaal  
tegen te houden  
omdat iedereen in Duitsland zal denken  
dat het Duitse volk zelf terechtstaat

ja

u schrijft  
als we met een aantal  
verantwoordelijke personen  
vrijwillig  
de verantwoordelijkheid  
op ons nemen  
en we op deze wijze  
de veroordeling van het Duitse volk  
kunnen voorkomen  
ben ik bereid  
een dergelijke stap te zetten

waarvoor precies  
wil u allemaal  
verantwoordelijkheid nemen

wat is uw voorstel ?

politiek  
politieke verantwoordelijkheid

voor de aanvalsoorlog bijvoorbeeld  
nee dat zou ik niet kunnen  
niet voor de oorlog  
neen  
niet voor de aanvalsoorlog  
voor het schenden  
van verdragen en conventies dan misschien

neen  
ik –  
dit is erg belangrijk  
mag ik eens nadenken  
over deze vragen ?  
het zijn belangrijke vragen  
ik heb nooit over de details nagedacht  
mijn idee was dat men zou zeggen  
hier  
deze mensen hebben zich  
verantwoordelijk verklaard  
voor de consequenties  
of zoiets

of zoiets  
voor het neerschieten  
van krijgsgevangenen misschien

neenee  
dat kan ik niet

voor de deportatie van buitenlandse dwangarbeiders  
u was toch op de hoogte van dat beleid ?

ja daar wist ik van  
ik bedoel  
dat waren afspraken  
met de regeringen van die landen  
maar neemt u de verantwoordelijkheid ?  
voor de dwangarbeid ?

ja

nee

voor het roven van kunstschaten ?  
plundering ?

nee dat kan ik niet  
daar had u niets mee te maken ?

nee  
de verwoesting van het getto van warschau

nee ik kan niet voor alles  
verantwoordelijkheid nemen  
voor het bombardement op rotterdam

nee  
ik veronderstel  
dat u ook geen verantwoordelijkheid neemt  
voor de concentratiekampen

nee dat kan ik niet  
voor de uitroeiing van de joden ?

u bedoelt –  
nee dat kan ik niet  
hoeveel joden zijn er vermoord  
naar uw mening ?

ik heb geen enkel idee  
ik weet het absoluut niet  
hebt u er enig idee van  
of het er veel of weinig zijn

ik heb geen idee  
ik zou het niet kunnen zeggen  
zou het u verrassen om te horen  
dat het er meer dan 4 en een half miljoen zijn

dat is niet mogelijk  
waarom is het niet mogelijk ?

dat is niet mogelijk  
waarom zegt u dat dat niet mogelijk is

dat moet propaganda zijn  
dat is gewoon niet mogelijk  
hoeveel joden waren er in duitsland voor de oorlog ?

ik denk  
alles bij elkaar  
zo'n 400.000 joden  
hoeveel zijn er nog over ?

ik weet het niet  
u weet niet veel

ik kan het u niet zeggen  
ik weet het echt niet  
met andere woorden  
u neemt geen verantwoordelijkheid  
voor wat voor misdaad dan ook

voor misdaden  
kan ik geen verantwoordelijkheid nemen  
maar  
ik bedoel  
wat ik wil zeggen  
ik verzeker u dat  
de conventie van genève  
wij hielden ons  
zoveel mogelijk  
aan de conventie van genève  
zoveel mogelijk  
wij hielden ons  
*zoveel mogelijk*  
aan de conventie van genève

ja  
von ribbentrop  
afgaand op de documenten  
van uw eigen regering  
is de conventie van genève  
voortdurend  
op flagrante wijze overtreden  
maar het punt is

dat u geen enkele verantwoordelijkheid  
wil nemen  
dus als ik het goed begrijp  
dan is uw hele voorstel  
om verantwoordelijkheid te nemen  
toch niet van toepassing

ja ik dacht  
dat het misschien mogelijk was  
om deze processen te vermijden  
als een aantal mensen zich verantwoordelijk verklaarde  
en dan een soort verklaring zou afleggen

en daarmee is de kous af ?

en dan zou de wereld alles vergeten  
wat ik hier net heb opgesomd ?  
wat is dan uw idee over de straf  
die zou worden opgelegd ?

daar heb ik niet over nagedacht  
ik weet het niet

wat stelt u voor als een adequate straf ?  
dat zou ik geheel aan de andere kant overlaten  
okee  
ik heb er genoeg van  
west  
gij moogt eens proberen  
(*hij gaat weg*)

goed  
procureur jackson had het daarnet over  
krijgsgevangenen die werden neergeschoten  
daar was u van op de hoogte

bedoelt u dat  
hij me ervan op de hoogte bracht

neen  
ik zeg  
geeft u toe dat u daar  
destijds al  
van op de hoogte was ?

o nee dat is niet waar  
voor zover ik me herinner –

het waren bevelen die voortdurend  
aan u werden voorgelegd  
elke dag opnieuw  
u bedoelt waar jackson pas over vertelde ?  
wij vertellen u niets  
wij tonen u bevelen  
dat is niet  
*iets vertellen*  
verslagen met de vraag  
of het ministerie van buitenlandse zaken  
de bevelen wil onderschrijven  
u wist ervan

nee het spijt me  
ik wist het niet  
het ligt anders  
ik kon niet goed spreken laatst

wat bedoelt u  
u kon niet goed spreken laatst ?

ik wilde het uitleggen  
maar ik kreeg de kans niet  
u kreeg de kans niet

ik – ik

dan geef ik u nu de kans  
ik denk dat ik het kan uitleggen

uitstekend  
ga uw gang

voorzover – het spijt me  
ik herinner het me niet precies  
maar ik kan het uitleggen

ja

hoe kunt u me iets uitleggen  
als u het zich niet herinnert ?

u zegt  
ik herinner het me niet  
maar ik zal het u toch vertellen  
dat is niet logisch

ik kan u vertellen  
ook al herinner ik me niet  
hoe ik denk dat het geheel

neen neen  
daar hebben we niks aan  
tenzij u zich specifieke zaken  
kunt herinneren  
tenslotte bekleedde u een zeer belangrijke positie

ik kan me één of twee dingen herinneren  
vooruit dan maar

ik wilde u vertellen –  
de situatie was –  
nu de kwestie –  
nee  
bij deze vergadering  
waarvan ik me kan voorstellen  
dat die waarschijnlijk heeft plaatsgevonden  
enfin  
het was niet een echte vergadering  
maar wellicht meer een soort  
ontmoeting  
de führer was er ook bij  
dan is het zeer waarschijnlijk  
dat ik iets heb gezegd tijdens deze vergadering

ja

ja

u zegt  
het is zeer waarschijnlijk

heeft die vergadering plaatsgevonden  
of niet ?

vertelt u mij iets  
wat misschien heeft plaatsgevonden  
of iets  
wat werkelijk heeft plaatsgevonden ?

dat kan ik me niet herinneren  
vertel me er dan niet over

ja maar wat kan ik anders  
als ik het me niet herinner ?  
ik neem al jaren bromidepreparaten  
tegen slapeloosheid  
en die –

en die hebben niet het minste effect  
op het geheugen  
dat heeft dokter goldensohn u ook gezegd  
hou u gewoon aan dingen die u weet  
aan wat u met zekerheid kan zeggen

goed  
dan kan ik bijvoorbeeld dit zeggen  
als dit informele  
als dit gesprek toen  
ik moet toen hebben gezegd

maar als ik het me niet precies  
herinner ?

nog zoiets  
dat interesseert niemand  
ik moet toen hebben gezegd  
het is alsof ik iemand  
in zijn droom  
hoor praten  
u herinnert zich niets  
dat is duidelijk  
maar ik hoop dat u op een dag  
zult inzien  
hoe bespottelijk het is  
om hier te zitten en niets te zeggen  
u herinnert zich nergens iets van  
behalve wat u van derden of vierden  
hebt gehoord

dat klopt

dat kan niet waar zijn  
het is onmogelijk  
dat u zich alleen herinnert  
wat anderen gezegd en beleefd hebben  
maar niet wat u zelf hebt gezegd en meegemaakt  
dat kan gewoonweg niet  
u kunt niet de positie hebben bekleed  
die u bekleedde en dat overeind houden

het was zo  
ik bekleedde die positie  
dat is zeker

ik vraag u te overwegen  
of u misschien op een dag  
de waarheid over iets wil vertellen  
het enige wat u al hebt toegegeven  
is dat u minister was  
dat is een feit waar u niet  
als of en of maar  
van kunt zeggen

hoe dan ook  
dit is genoeg voor vandaag

maar waar ik –  
waar ik op wil wijzen

waar ik voornamelijk op wil wijzen  
is het probleem –

excuseer  
u moet mij even veront –

*(hij valt. stuipt.)*

meneer west ?  
gaat het ?  
meneer west ?  
is er misschien iemand –  
meneer west ?

het is goed

het gaat alweer

*goldensohn*            *west*            *berger*

4.

bloeddruk en hartslag  
zijn goed  
temperatuur ook  
                         ik heb hoofdpijn  
  
                         ribbentrop is blijkbaar  
                         besmettelijk  
dat zal het zijn  
                         we lachen  
een syncope  
niks ernstigs  
                         het is al de tweede keer  
                         sinds ik uit göttingen weg ben  
                         het is angstaanjagend  
ik kan er voorlopig  
niet veel aan doen  
vrees ik  
                         het is belachelijk  
                         daar de grote aanklager staan spelen  
                         en dan verzorgd moeten worden  
                         door de verdachte

soms heb ik het gevoel  
dat ik als een schild  
tussen de verdachten  
en het tribunaal in sta  
alsof ik hen afscherm

                         het is uw job  
ik vraag me af  
of ik dit werk wel aankan  
of ik objectief en professioneel kan blijven  
mijn taal  
alles  
is nietszeggend geworden

ik heb nooit iemand zo vaak  
fanatiek  
totaal  
historisch  
volk  
trouw  
blindelings  
horen zeggen  
als deze mannen  
in de laatste dagen  
                         dat is toch gewoon Duits  
op vijftien jaar is het Duits helemaal veranderd  
de taal is vergiftigd

mijn grootouders  
begroeven hun messen en vorken in de aarde  
om ze te zuiveren  
als ze onrein waren geworden

we zullen veel woorden van de nazi's  
een tijd de grond in moeten stoppen

                         alles okee ?  
edith  
                         ik was in de cafetaria

goldensohn

west  
berger

sorry

ik hoorde ervan  
een gevoel of ik  
verzopen ben  
meer niet  
en nu ?

rusten

dat zal toch niet  
voor lang zijn  
ik hunk nu al hopeloos achterop

ik heb plots het gevoel  
heel oud te zijn  
een vermoeidheid  
alsof ik mij gehaast heb  
en nog te laat kwam  
onomkeerbaar  
te laat

ik laat jullie

neenee  
nee

tot straks

we zullen het niet ongedaan  
kunnen maken edith  
ik heb het gevoel  
hoofdelijk aansprakelijk te zijn

laat u niet vangen dodd  
gij zijt niet aansprakelijk  
wij zijn niet aansprakelijk  
maar die kerels daar wel  
uw job is juist  
dat verschil te maken  
we hebben de oorlog niet gewonnen  
we hebben hem verloren  
mensen moeten in staat zijn  
een verschil te maken tussen goed en kwaad  
ook  
als ze helemaal alleen zijn  
niemand nog kunnen vertrouwen  
als ze op niks anders  
kunnen terugvallen  
dan op hun eigen oordeel

we kussen

een daad  
die één keer is voorgekomen  
in de geschiedenis van de mensheid  
blijft van dan af  
als mogelijkheid aanwezig  
en kan een tweede  
of een derde keer toeslaan  
eenmaal een daad is voorgekomen  
is ze waarschijnlijker dan voordien

hebt gij dat bedacht  
terwijl wij –

hm

*papen west*

5.

meneer von papen  
u zei dat hitler  
naar uw mening  
een van de grootste schurken  
uit de geschiedenis was  
gezien waar het op uit is gedraaid  
ja

waarom hebt u  
hem dan aan de macht gebracht ?  
ik heb hem niet aan de macht gebracht  
u probeerde een coalitie  
met hem te vormen

ja  
tegen de zin van president hindenburg

ja  
en dus moet iemand er op het juiste moment  
bij de president op hebben aangedrongen  
om van gedachten te veranderen  
of niet?

misschien  
dat is mogelijk  
vond u dat hitler  
eenvoudigweg als hoofd van de grootste partij  
kanselier moest worden  
of vond u hem  
de meest geschikte man voor de job ?  
u bent zelf kanselier geweest  
dacht u dat hitler  
zijn doelen  
zijn intenties  
zijn karakter  
een goede zaak zouden zijn  
voor Duitsland ?

mijn overtuiging  
mijnheer de procureur  
was heel simpel  
in de gegeven omstandigheden  
waren er twee mogelijkheden  
ofwel schonden we de grondwet  
en brak er burgeroorlog uit  
ofwel probeerden we  
een coalitie te vormen  
met hitler aan het hoofd

wat hadden we volgens u  
dan moeten doen ?

wat hebt u ertoe bijgedragen  
dat de oude hindenburg  
van gedacht veranderde  
ik heb daar niets toe bijgedragen  
hoe kunt u dat nu blijven ontkennen ?  
meneer von papen  
u bent een man met veel ervaring

zeker  
hij had groot vertrouwen in u

zeker  
hij moet er met u over hebben gepraat  
hij zocht een uitweg uit de chaos  
en u was ervan overtuigd  
dat het accepteren van hitler  
de enige uitweg was

*papen west*

ja  
- en dat heeft u hem verteld  
- dat heeft u hem verteld

waarschijnlijk

u twijfelt daar toch niet serieus aan ?  
niemand kon zeggen  
dat het zo zou lopen  
het was een goede zaak  
om het te proberen  
goed  
even onder ons  
u kent uw eigen loopbaan  
beter dan wie ook  
en de rol die u hebt gespeeld in deze rampspoed  
wat is dan uw oordeel over uzelf ?

ik had een aandeel  
in zijn opgang naar de macht  
ik had een aandeel  
in het vormen van zijn regering  
maar ik denk niet  
meneer west  
dat u of wie dan ook  
uit menselijk oogpunt kan zeggen  
dat ik schuldig ben aan al deze rampspoed  
ik zeg niet schuldig aan alle rampspoed  
ik bedoel  
schuldig aan sommige rampspoed  
of een deel ervan

ik had verantwoordelijkheid  
toen ik in zijn regering stapte  
nadat ik eruit was gestapt  
had ik alleen nog de wil  
om iets goeds te doen  
voelt u zich dan niet verantwoordelijk  
omdat u niet naar voren bent gestapt  
om te verklaren  
dat u als individu  
niks meer te maken wilde hebben  
met een regering die zich  
schuldig maakte aan moord  
aan brandstichting  
aan misleiding en bedrog  
voelt u  
enige  
morele  
verantwoordelijkheid ?

ik heb ontslag genomen uit zijn regering  
churchill schreef in 1937 nog  
dat hij hoopte  
dat als groot-brittannië  
ooit een oorlog zou verliezen  
dat er een leider als hitler op zou staan  
om het land terug op te bouwen  
kunt u nu van mij  
minder verwachten  
als zelfs churchill bereid was  
vertrouwen in hitler te hebben ?  
waarom liet u de nazi-politiek dan niet los  
toen u zijn bedoelingen was gaan inzien  
u nam ontslag als minister  
maar aanvaardde een baan als ambassadeur  
eerst in oostenrijk  
daarna in turkije

wat kon ik doen  
het land verlaten  
en als banneling gaan leven ?  
hitler bekritisieren had hoe dan ook betekend  
dat ik tegen de muur werd gezet  
en daarmee was de kous af  
er zou niets zijn veranderd

ontslag nemen was  
plaats maken voor een extremist  
    maar is het dan mogelijk  
    dat u een misdadig regime verafschuwt  
    en er tegelijk ook voor werkt ?  
    zogezegd om het te bekampen  
    hoe lang kunt u dat volhouden ?  
    hoe lang kunt u dat verantwoorden ?  
u bekijkt het vanuit historisch perspectief  
met alle kennis van vandaag  
maar toen  
op dat moment –  
ik probeerde erger te voorkomen  
    maar wat betekent dat  
    wat is dat waard  
    ik probeerde erger te voorkomen  
    terwijl het allerergste  
    op dat moment  
    in heel europa  
    gebeurde ?  
    u had ook kunnen proberen  
    hitler ten val te brengen

dat is waar  
en dan zou ik  
net als zoveel anderen  
zijn verdwenen  
dat heb ik al gezegd  
    er moet toch een manier zijn geweest  
    waarop u uw invloed anders had kunnen aanwenden  
ik had kunnen emigreren  
en mijn memoires schrijven  
    u had misschien redenen  
    om niet tegen het bewind te protesteren  
    maar u had wel de mogelijkheid  
    om het niet te dienen

ja  
    u hebt het wel gediend  
neen ik denk het niet  
als de joodse kwestie aan de orde kwam  
heb ik me altijd hevig verzet  
als me iets werd opgedragen  
dat tegen mijn geweten inging  
handelde ik in overeenstemming met mijn geweten  
    ik wil wel geloven  
    dat u dat als individu deed  
    ik heb nooit geopperd  
    dat u persoonlijk betrokken was  
    bij deze vervolgingen  
    maar  
    ik weet niet goed  
    hoe ik het moet zeggen  
    maar

goed  
u zou een principieel standpunt  
hebben ingenomen  
maar dan  
wat zou u dan doen ?  
u zat thuis

maar geen krant die erover schreef  
en u zat thuis  
zich af te vragen  
wat er gaande was  
of u was misschien naar een ander land gegaan  
of ik had een ondergrondse organisatie gevormd  
om oppositie te voeren

ondergronds  
bovengronds  
of op de grond  
of in de gevangenis  
of ik werd geëxecuteerd

ja  
dat was u zeker  
natuurlijk  
het was zeer eervol geweest  
als ik eruit was gestapt  
en een ondergrondse beweging  
tegen hitler was gestart  
en gepakt was door de gestapo  
en geëxecuteerd  
u hebt gelijk  
dat is de gangbare opinie  
ik had dat kunnen doen  
ik probeer mezelf helemaal niet  
als moedig voor te stellen  
en u als laf  
ik probeer alleen duidelijk te maken  
dat ik het moeilijk heb  
u te begrijpen

ziet u  
het zou zoveel simpeler zijn  
als herr von papen zei  
'goed  
ik heb in zekere mate bijgedragen  
aan de machtsovername van hitler en zijn mensen  
omdat ik dacht  
dat ze iets waardevols voor duitsland konden betekenen  
en ik bleef die regering steunen  
omdat ik geloof bleef hebben  
in het fundamentele fatsoen van die regering'

dan zou ik het misschien oneens zijn  
met franz von papen  
over zijn inschatting van wat dat is  
fundamenteel fatsoen  
maar nu hoor ik franz von papen  
hier zeggen  
dat hij al snel na de machtsovername  
walgde  
van hitler en de nazi's  
hij wist  
dat ze moorden pleegden  
hij wist dat ze brand stichtten  
hij wist dat ze mensen vervolgden en deporteerden  
en dat ze duitsland en de hele wereld  
meesleurden  
in een vreselijke oorlog  
waarin hij niet geloofde

daarom  
ziet u  
vind ik het heel moeilijk te begrijpen  
dat u bleef samenwerken

*papen*      *west*

met zo'n regering

als er  
in groot-brittannië

ooit

een situatie zou ontstaan

die vergelijkbaar is

met Duitsland na de eerste wereldoorlog  
na de revolutie  
de honger in het land

dertien miljoen werklozen

het streven van heel veel rechtschapen mensen  
om daar iets aan te doen

en het leverde geen resultaat op

omdat de omliggende landen  
het niet toestonden

en als u dan zelf  
aan de macht kwam

en u probeerde uw land uit de stront te trekken  
en ook u boekte geen resultaat  
en de enige uitweg was  
om de sterkste partij  
met een redelijk goed programma  
aan de macht te brengen

om burgeroorlog te vermijden  
en het land weer welvarend te maken  
ik weet zeker  
dat u hetzelfde had gedaan

u had uw laarzen aangetrokken  
en was in de modder gaan staan  
u was aan de slag gegaan  
en had zich vuil gemaakt

en dan zou u nu niet hier staan  
met uw mooie romantische ideeën  
en zwartwit theorieën  
over moraal en plicht









*goering*                      *west*  
*jackson*

*president*

## Deel III

### Proces

1.

ik roep nu beklagde goering op

*de zaal wordt stil*

hermann wilhelm goering

zegt u alstublieft uw naam

zegt u mij de eed na  
ik zweer bij god de almachtige en alwetende  
dat ik de zuivere waarheid zal spreken  
niets zal verzwijgen  
en niets zal toevoegen

*goering herhaalt de eed  
in het duits*

u bent zich er waarschijnlijk van bewust  
beklaagde goering  
dat u de enige nog levende man bent  
die ons de werkelijke doelstellingen van de nazi's  
kan uiteenzetten  
daar ben ik me volledig van bewust  
vanaf het begin was u van plan  
de weimar-republiek omver te werpen  
dat was ons vastomlijnde plan  
en onmiddellijk hebt u ook  
de parlementaire democratie afgeschaft  
wij vonden die niet langer noodzakelijk  
waarom niet ?  
wij hadden de meerderheid  
we waren vastbesloten  
de macht onder alle omstandigheden  
te behouden  
om Duitsland weer vrij en groot te maken  
dat wilden we niet langer aan het toeval overlaten  
u stelde een dictatuur in  
volgens het führerprincipe  
leg me dat eens uit  
de absolute macht berustte bij de führer  
die macht werd van de top af  
naar beneden doorgegeven  
en opgelegd aan het volk –

*even wacht hij  
en zegt dan*

zoals dat ook gebeurt  
in de sovjetunie  
of de katholieke kerk

*in de zaal klinkt geruis  
geritsel*

maar uw führer was niet alleen kanselier  
hij kroonde zich ook tot president  
hitler was nu eenmaal de sterkste figuur  
de vraag was  
of hij staatshoofd moest worden  
en het kanselierschap moest overdragen aan een stropop

*goering*      *jackson*

*west*

*president*

of andersom  
de oplossing vonden we bij u  
procureur jackson  
in de verenigde staten  
waar de president tegelijk staatshoofd  
en regeringsleider is  
dat leek ons het eenvoudigst  
waarvoor dank

*rumoer dat even aanzwelt  
en weer inzakt*

en u vond het ook noodzakelijk  
om alle individuele tegenstand te onderdrukken

oeps  
dat werd verkeerd vertaald  
u ging te snel  
de tolk kon niet volgen  
maar ik denk dat ik  
de essentie van uw vraag begrijp  
ik neem aan dat u vroeg of we  
oppositie die een echte bedreiging voor ons vormde  
zouden onderdrukken ?

uw antwoord luidt ja  
neem ik aan ?

ja

ziet u  
het zou sneller gaan  
als u gewoon meteen  
met ja of neen zou antwoorden

ja

en deze opposanten  
werden in concentratiekampen gestopt  
u moet onderscheid maken  
tussen twee categorieën  
zij die al een daad van landsverraad hadden gepleegd  
en anderen van wie een dergelijke daad kon verwacht worden  
die laatsten werden in preventieve hechtenis genomen  
preventieve hechtenis

ja

van mensen die nog geen misdad hadden gepleegd  
maar van wie het kon worden verwacht  
als ze op vrije voeten bleven  
het was het soort preventieve maatregel  
dat de vs vandaag de dag  
op enorme schaal toepast  
hier in duitsland

het was toch u die deze concentratiekampen  
heeft opgericht net zoals de gestapo  
die had u ook opgericht  
is het niet

want u en hitler konden al die zogezegde opposanten  
natuurlijk niet zelf opsporen en arresteren  
en als het van nationaal belang was  
om iemand te doden  
moest u een organisatie hebben om dat te doen  
is het niet goering ?

oei

dat zijn een aantal vragen tegelijk  
ik zal proberen ze te onthouden  
en ze een voor een te beantwoorden  
ten eerste

ja ik heb de concentratiekampen opgericht  
en ten tweede ja  
ook de staatspolitie – de gestapo  
ten derde neen

*goering*                      *west*

*president*

hitler en ik schuimden niet de straten af  
om opposanten te arresteren  
we hadden wel wat beters te doen  
en ja de gestapo was net als in andere landen  
de geheime politie  
of die nu CIA of KGB heet  
maakt weinig verschil  
    u was de tweede man in Duitsland  
dat heeft u goed begrepen  
    hoe was uw verhouding met hitler  
dat is persoonlijk  
    in welke verhouding stond uw aanzien  
    tot dat van hitler  
het Duitse volk noemde hem  
mein führer  
mij noemden ze  
unser hermann  
ik heb het volk altijd nader aan het hart gelegen  
dan hitler  
maar hij was de grote leider  
eigenlijk waren er in Duitsland maar twee mensen  
echt populair  
en op het eind  
was ik nog alleen  
    dat vroeg ik niet  
    ik vroeg naar uw positie  
hitler was nummer 1  
hermann was nummer 2  
dus als nummer 2 een andere mening over iets had  
dan nummer 1  
gaf nummer 1 de doorslag  
mocht het andersom zijn geweest  
dan zou ik vermoedelijk de nummer 1 zijn geworden  
dat is niet gebeurd

    u koestert geen enkele twijfel  
    dat hitler dood is ?  
neen  
    goebbels ?  
ook niet  
    himmler  
dat weet u beter dan ik  
want hij stierf als uw gevangene  
    bormann ?  
geen idee  
ik hoop dat hij brandt in de hel  
    goed  
    dat zijn de personen  
    die u noemt als de verantwoordelijken  
    voor wat u ten laste wordt gelegd  
    maar deze vier personen  
    zijn dood  
    mijnheer goering  
excuseer  
het spijt me  
maar de vertaling  
in de koptelefoon klonk het –  
de vertaling was vrij slecht  
wilt u het even herhalen  
ik heb u niet begrepen  
wilt u het even –  
    met alle respect  
    ik deel het tribunaal mee  
    dat deze getuige niet meewerkt  
    dat heeft hij bij zijn verhoor niet gedaan  
    en dat doet hij ook nu niet

*goering*                      *jackson*

*president*

*west*

het komt me voor  
dat deze getuige  
in de beklagdenbank en op de tribune  
een arrogante en minachtende houding aanneemt  
tegenover het tribunaal  
een tribunaal dat hem een rechtszaak gunt  
een kans op verdediging  
een kans die hijzelf aan geen levende ziel  
heeft gegund

ik heb geen vragen meer voor deze beklaagde

is dit een goed moment om af te breken ?

alstublieft edelachtbare !

goed  
mijnheer goering  
u was behalve minister van economie  
ook bevelhebber van de luchtmacht en reichsmarschall

ja ik was van 19-

neenee  
mijn vraag komt nog  
het doel van de oorlog  
met de sovjetunie was  
om het land binnen te vallen  
en territorium in te nemen  
tot aan de oeral  
en dat bij het duitse rijk te voegen  
inclusief de baltische gebieden  
de krim  
de kaukasus  
geeft u dat toe ?

dat geef ik zeker niet toe

u geeft dat niet toe ?

zeker niet

herinnert u zich de vergadering  
in hitlers hoofdkwartier  
op 16 juni 1941  
dat is een week voor de inval  
waar u aanwezig was  
en waar hitler deze doelen net zo omschreef  
als ik juist heb gedaan  
bent u de notulen van die vergadering vergeten ?

neen

ik herinner mij het document zeer precies  
en ik bewaar een helder beeld  
van de discussie op die vergadering  
dit document werd opgetekend door bormann  
en lijkt mij bijzonder overdreven  
wat de doelen en de eisen betreft  
in geen geval werden aan het begin van de oorlog  
zulke eisen gesteld en al zeker niet een week voordien  
maar geeft u toe  
dat dit het verslag is van die bijeenkomst  
ik geef het toe omdat ik het verslag destijds ook heb gezien  
en omdat ik weet dat het werd opgetekend door bormann  
en geeft u toe dat u volgens dit verslag  
aanwezig was op die vergadering  
ik was inderdaad aanwezig op die vergadering  
en precies daarom trek ik het verslag ervan in twijfel  
mag ik alstublieft een kopie van dat verslag  
wilt u het lezen ?

alleen als u het gaat citeren

goed  
onderaan de pagina

*goering*      *jackson*

*president*

*west*

de führer onderstreept dat de baltische staten  
duits gebied moeten worden  
alsook de krim en de kaukasus

dat bedoel ik dus

zulke dingen kunnen pas besproken worden

na een overwinning

het is gekkenwerk een verslag te maken

over wat verdeeld moet worden

als de oorlog nog moet beginnen

als u duits verstonde

kon u overigens lezen dat er staat

de reichsmarschall verzet zich ertegen en beklemtoont –

ik begrijp het

u vond dat de annexatie van die gebieden

pas een volgende stap was

eerst moest die oorlog gewonnen worden

ja

dus in principe verzette u zich niet

als gewezen jager vond ik

dat ge het vel van de beer –

ik begrijp het

ge weet pas wat het vel waard is

nadat ge de beer geschoten hebt

gelukkig is het niet zo ver gekomen

gelukkig voor u

in een vergadering voor het vierjarenplan

heeft u het over de bezette gebieden

uitknippen

leeghalen enzovoort

ja maar dat is natuurlijk bij wijze van spreken

ik ben soms nogal ruw in de mond

in de eigenlijke bevelen is het taalgebruik

iets beheerster

vroeger was het simpel

toen heette het plunderen

de overwinnaar ging ervandoor

met al wat hij kon veroveren

tegenwoordig moet alles zozegd menselijker

ik ben nochtans van plan

te plunderen

en dat drastisch te doen

jaja dat heb ik gezegd

ik wou gewoon zeker zijn

vroeger waren oorlogen zozegd brutaal

tegenwoordig noemen we het anders

maar in de praktijk

gaat het er nog steeds hetzelfde aan toe

vraag maar aan de duitse huismoeders

die de russen over zich heen hebben gekregen

u weet dat er miljoenen kledingstukken

aan uw ministerie werden overgedragen

20.952 kilo gouden trouwringen

35 wagons vol bont

enzovoort

die afkomstig waren van de slachtoffers

van majdanek en auschwitz

de beulen van uw vriend himmler

namen zelfs de moeite eerst het haar te knippen

van de vrouwen alvorens ze te doden

omdat dat haar kon dienen als matrasvulling

ik tekende de grote lijnen

voor de heropbouw van Duitsland

ik hield me zeker niet bezig met

het vullen van matrassen met vrouwenhaar

bovendien wil ik protest aantekenen

tegen uw verwijzing naar

*goering*                      *jackson*  
*west*

*president*

'mijn vriend himmler'

goed ik zal zeggen  
uw vijand himmler  
u weet wie ik bedoel  
of niet ?

ja toch wel

goed  
u weet dat in auschwitz alleen al  
4 miljoen mensen werden gedood  
dat weet u toch ?

ik heb dat hier vernomen  
maar ik beschouw dat niet als bewezen  
het cijfer bedoel ik

wil u mij doen geloven dat u dan ook  
de buitenlandse pers  
niet hebt gevolgd  
we hebben bewijs dat er alles bij elkaar  
joden en niet-joden  
ongeveer 10 miljoen mensen zijn omgebracht  
los van de oorlogsstrijd  
zegt u nu dat u er nooit iets over hebt gehoord ?

eerst en vooral

het cijfer 10 miljoen is hier nog nergens bevestigd  
ten tweede

de hele oorlog lang  
meed ik de buitenlandse pers  
omdat ik het louter propaganda vond  
ten derde

de hele oorlog lang

meed ik ook de binnenlandse pers

omdat ik het louter propaganda vond

we hebben hier de getuigenis van  
untergruppenführer hoettl  
hij schat dat ongeveer 4 miljoen joden  
werden gedood in de kampen  
stel dat dat maar voor de helft waar is  
stel dat het om 2 miljoen gaat  
wil u dan staande houden  
dat een minister met uw rang en macht in het reich  
niet wist wat hier gaande was ?

ik denk zelfs dat de führer de omvang niet kende  
van wat er gaande was

himmler hield dat allemaal geheim

wij kenden de details daar niet van

we hebben het niet over details  
we hebben het over miljoenen doden  
dat zijn geen details

excuseer dat bedoelde ik niet

een van uw medewerkers zegt  
dat u hem in maart 1945 hebt verteld  
dat vele joden vermoord waren  
en dat u daarvoor een dure prijs zou moeten betalen  
herinnert u zich dat ?

ik wil die getuigenis zien

ik heb dat nooit op die manier gezegd

wat hebt u dan gezegd ?

als we de oorlog verloren

we een dure prijs zouden moeten betalen

voor de miljoenen moorden die u gepleegd hebt

neen

ik heb geen miljoenen moorden gepleegd

u weet dat ik die daden verafschuw

ik bedoel

een dure prijs in het algemeen

en tenslotte is dat precies wat er nu gebeurt

ik word hier gebraden als een biefstuk

*goering*                      *jackson*  
*west*

*president*

tot hij gaar is

ondanks het feit dat u deze gruweldaden verafschuwt  
ondanks uw politieke en strategische onenigheden  
met de führer

ja mijn eed van trouw houdt stand  
erkent u dan

dat u als nummer 2 in Duitsland  
verantwoordelijk bent  
voor de organisatie op Europese schaal  
van de moord op miljoenen mensen  
onafgezien van het feit  
of u ervan op de hoogte was of niet ?

neen omdat ik er niets van afwist  
en omdat ik ze niet veroorzaakt heb

ik herhaal  
of u ervan op de hoogte was of niet

als ik er niets van weet  
kan ik er ook niet verantwoordelijk voor gesteld worden  
het was uw plicht ervan te weten

wat bedoelt u daarmee ?  
ik stel de vragen  
antwoord op de vraag  
was het uw plicht ervan te weten ?

hoezo mijn plicht ?  
ofwel weet ik ervan ofwel niet  
miljoenen Duitsers wisten van deze misdaden  
maar u wist van niets ?

miljoenen Duitsers wisten helemaal niets van deze misdaden  
wat u zegt is op geen enkele manier bewezen  
een vraag nog  
u zei dat de regering-Hitler  
Duitsland grote voorspoed heeft gebracht  
geloof u dat nog steeds ?

tot aan het begin van de oorlog  
zeker  
de ineenstorting volgde  
omdat we de oorlog van u verloren  
en het gevolg was  
dat door uw beleid  
Duitsland in de afgrond stortte  
ik heb geen vragen meer

goering goldensohn west  
streicher jackson  
schacht berger

2.

en dokter  
hoe vond u me ?  
u kan niet zeggen dat ik laf was  
nietwaar ?  
    nee laf was u zeker niet  
ik heb toch geen dwaas figuur geslagen ?  
vergeet niet dat ik  
de knapste juristen van de wereld  
tegen mij had  
met hun hele gerechtelijke apparaat  
en ik stond alleen  
doe alles uit het hoofd  
u zou verbaasd zijn  
over het kleine aantal steekwoorden  
dat ik genoteerd heb  
ja het is tamelijk inspannend  
ik wed  
dat zelfs de aanklagers toegeven  
dat ik het er goed vanaf heb gebracht  
wat denkt u ?  
hebt u hier of daar nog iets opgevangen ?  
    neen nog niks gehoord  
u moet begrijpen dat  
na een jaar gevangenschap  
plots zo weer in de openbaarheid te staan  
voor mij  
vooral de eerste tien minuten  
een inspanning was  
    dat begrijp ik  
het enige wat mij ergerde was  
dat ik verdomme  
het beven van mijn handen  
niet kon bedwingen  
nu zijn ze rustiger  
ziet ge  
ze zijn al rustiger  
    hermann  
    proficiat  
streicher  
dank u  
allemaal bedankt  
als ge het allemaal half zo goed doet  
als ik  
dan doet ge het al goed  
maar ge moet goed oppassen  
ze verdraaien elk woord  
    dokter  
    ik was gisteren en eergisteren  
    ziek  
    zoals u weet  
    maar toch had ik vandaag enorme zin  
    een bad te nemen  
    misschien moet ik het wat rustiger aan doen  
    vanwege mijn hart  
    maar ik heb me toch  
    volledig afgeschrobd  
    met ijskoud water en zeep  
    het doet mij deugd  
    ik denk dat het belangrijk voor me is  
    koudwaterbaden nemen  
    soms midden in de nacht  
    ik krijg dan een opwelling

goering goldensohn west  
streicher jackson  
schacht berger

en dan doe ik het  
ik denk dat u beter een beetje voorzichtig bent  
en het wat rustiger aan doet  
denkt u dat  
u heeft hartklachten  
ook dat op en neer rennen  
op de binnenplaats  
kan u beter laten  
och mijn hart is sterk  
soms is mijn pols hoog  
maar dat is van de zenuwen  
niet dat ik nerveus ben voor het proces  
da's niks nieuws voor mij  
ik ben al eerder veroordeeld in deze rechtszaal

oh ja ?  
ja al een keer of tien twaalf  
niet veel zaaks  
zedenfeiten en wat corruptie  
maar mijn hoge pols komt allicht gewoon  
omdat ik een temperamentvol mens ben

wellicht  
procureur !  
tot ziens

ja  
rebecca

edith

godverdomme dodd  
wat was dat allemaal  
ik weet het niet  
was jackson niet voorbereid ?  
ik weet het niet edith  
we komen tijd te kort  
dat krapuul speelde jullie  
gewoon naar huis  
weet ge waar ge mee bezig zijt ?  
dit is een proces  
die mannen zijn schuldig  
niemand die daaraan twijfelt  
en jackson laat zich inpakken  
ik weet het  
is dat een procureur-generaal ?  
of een padvinder ?

edith

als ge hen niet tegen de muur nagelt  
lopen we het risico dat ze vrijuit gaan  
dodd

daar is hij

sorry dodd  
ik was er niet bij

ja

niks van gemerkt

edith

't is okee bob

ja  
procureur jackson  
mijnheer schacht  
kan ik u even spreken ?  
waarover ?  
ik heb een voorstel  
zegt u maar  
u weet dat ik bekend sta  
als een groot patriot  
en dat de Duitsers mij nog steeds achten  
en ?

goering

goldensohn

streicher

schacht

jackson

west

berger

ik wil dat zo houden  
ja  
ik zou liever niet hebben  
dat ze mij van landverraad beschuldigen  
als ze te weten komen  
dat ik tijdens mijn ministerschap  
en ook nadien  
met uw inlichtingendiensten heb samengewerkt  
hoezo  
en ik ben er zeker van  
dat u ook liever niet heeft  
dat ik herhaal wat ik in juni 1941  
aan de CIA heb overgemaakt  
en dat was ?  
dat hitler binnen de twee weken  
uw bondgenoot rusland zou binnenvallen  
dat meent u niet  
ik heb daar rapporten over  
maar de CIA vergat de info door te geven aan moskou  
wat onnoemlijk veel russen het leven heeft gekost  
u begrijpt dat uw relatie met uw russische partners  
ernstige problemen kan oplopen  
als ik mij gedwongen voel  
deze gevoelige informatie vrij te geven  
-  
begrijpt u wat ik zeg

ik begrijp het  
als goed patriot  
hou ik deze info liefst voor mezelf  
maar als het me de komende dagen  
tijdens mijn verhoor  
te heet wordt aan mijn kont  
zie ik me misschien genoodzaakt  
het toch te doen  
wat denkt u ?  
ik begrijp het  
u bent een verstandig mens  
u ook  
mijnheer schacht  
u ook

west  
berger

3.

zeg eens iets  
    wat ?  
gewoon  
maakt niet uit  
    wat dan ?  
iets liefs  
zeg iets liefs  
    waarom  
ik wil uw stem horen  
    onnozelaar  
nee ik meen het  
uw stem horen  
horen dat ge bij me zijt  
    ga weg  
ik vind u schoon als ge praat  
    de meeste mensen mijden mij  
    als ik begin te praten  
ik niet  
ik denk dat ik u graag zie  
    ge kent mij nauwelijks  
genoeg  
    op de trein zaagt ge me niet eens zitten  
nietwaar  
ik kwam er zitten  
omdat gij er zat  
    ge liegt  
kus mij  
    ge ziet mij graag omdat ik een vrouw ben  
da's waar  
    omdat ge allang geen vrouw meer hebt gezien  
da's ook waar  
    er zijn nog vrouwen die kunnen praten  
die zijn lelijk  
    doe dan uw ogen dicht  
maar ik wil u zien  
    ik dacht dat ge me wou horen  
ook  
    okee  
    ik stel een vraag  
    gij moet antwoorden  
    wie is de ergste misdadiger uit het pak ?  
goering  
    waarom  
hij is meedogenloos  
en had overal de hand in  
en gij ?  
    speer  
speer ?  
ik dacht dat ge streicher  
zeggen zou  
    streicher is niet belangrijk  
    ge ziet aan zijn gezicht dat het een bandiet is  
    een oud vies ventje dat u lastigvalt op straat  
    daar zijt ge snel mee rond  
    maar een propere zakenman zoals speer  
    die kan naast u staan wachten op de bus  
    en niks kunt ge aan hem bespeuren  
    maar het is net dat beschaafde kantje  
    dat hem zo gevaarlijk maakt  
    speer is een briljant man  
    een manager  
    alleen met zijn doelen bezig

een technocraat  
 hij ziet niet op of om  
 als zelfs een man met zijn cultuur  
 en zijn grote gevoeligheid  
 geen aanstoot neemt aan de misdaden  
 die om hem heen gebeuren  
 waar ligt dan de grens ?

ik vind het niet gemakkelijk dodd

ik weet het

hebt gij franz blaha verhoord  
 nee – ken hem niet  
 een gevangene uit dachau  
 hij komt morgen getuigen  
 ik zag hem bij de bevrijding van het kamp  
 hij heeft me het crematorium laten zien  
 we stonden plots tussen de lijken  
 overal stapels naakte mensen  
 die niet tijdig waren opgestookt  
 gedumpte als afval  
 rottend in de zon  
 daar stonden wij  
 toen een geraamte op ons toekwam  
 wankelend op zijn knoken  
 met niks om het lijf  
 dan een deken  
 en losse schoenen aan zijn voeten  
 hij fluisterde iets  
 zijn ogen groot in hun kassen  
 ik verstond het niet  
 maar blaha begon te huilen  
 en door zijn tranen heen  
 lachte hij ook  
 ze klapten in hun breekbare handen  
 ik vroeg hem wat er was  
 la guerre est finie  
 zei hij  
 duitsland was verslagen  
 en plots leek die plek  
 me de beste plek op aarde  
 om de overwinning te vernemen

nu moogt ge me kussen

ik wil speer zien  
 wat bedoelt ge  
 ik wil hem spreken  
 bezorg me een interview met hem  
 dat kan ik niet edith

–

dat weet ge  
 ik kan geen procedurefouten riskeren  
 er staat teveel op het spel  
 dat weet ge ook

*schacht*  
west  
speer  
jackson  
goering

4.

*als schacht aan de beurt komt  
is het al de honderdzeventiende dag  
het is april*

doctor schacht  
van 1933 tot 1943 schonk u jaarlijks  
grote bedragen aan de partijkas  
waarom ?

ik deed die schenkingen om bij de partij  
geen verdenking op me te laden  
zodat ik te allen tijde mijn zin kon doen  
*de huichelaar*

tien jaar lang  
bleef u op post in dit regime

ja  
en als ik u begrijp  
misleidde hitler u al die tijd  
en u saboteerde hitler

ik zeg niet dat ik hem saboteerde  
ik wou hem in de juiste banen leiden  
u zei dat u de rem erop wou zetten  
dat is uw uitdrukking

ja  
dat betekent toch  
vertragen  
niet soms ?

ja  
maar hij wou versnellen

ja  
is het een gebruik in duitsland  
dat leden van een regering  
toetreden precies om de regeringsleider tegen te werken ?

ik werkte hem niet tegen  
ik probeerde hem in goede banen te leiden  
en inderdaad dat is een gebruik  
omdat een coalitieregering nu eenmaal zo werkt  
de ene partij houdt de andere partij in de gaten  
dat is geen bedrog  
dat is een poging om een compromis te sluiten  
goed  
alles wat duitsland bereikte  
door middel van de bewapeningsindustrie  
had het aan u te danken

ik heb zeker deel aan het succes van het programma  
nu  
was u aanwezig toen we het in deze rechtszaal hadden  
over het uitbreken van de oorlog

dankzij uw vriendelijke uitnodiging was ik hier ja  
*paljas*  
en ik veronderstel dat u blij was  
dat de herbewapening ergens toe leidde

neen helemaal niet  
ik had gehoopt dat hitler er anders gebruik van had gemaakt  
o dus u vond niet dat oorlog de bedoeling was  
van de herbewapening

neen helemaal niet

*ge liegt  
leugenaar*

ik vond de oorlog afschuwelijk  
kijk daar zijn we het eindelijk eens over iets  
doctor schacht  
u was ook heel vroeg op de hoogte van de jodenvervolging  
*jackson staat recht  
verlaat de zaal*

*schacht*  
west  
speer  
jackson  
goering

ik heb al gezegd  
wat ik wist van de jodenvervolging  
hoe ik handelde  
in verband met de jodenvervolging  
en dat ik zolang ik minister was  
alles heb gedaan  
om de jodenvervolging tegen te gaan  
heeft u ooit  
in het kabinet of elders  
gesteld dat u de vervolging wilde beperken ?  
neen dat had geen zin  
maar u zat toch in die regering  
om een rem op te zetten  
om de dingen in goede banen te leiden ?  
ja  
u vond de jodenvervolging  
niet belangrijk genoeg om stelling te nemen ?  
niet belangrijk genoeg om een breuk te riskeren  
u had een ander doel voor ogen  
dat belangrijker was ?  
ja  
wat was dat doel doctor schacht ?  
dat doel was aan de macht te blijven  
om de duitse economie er weer bovenop te helpen  
en het voltooiën van de herbewapening ?  
het voltooiën van het internationaal evenwicht  
het bereiken van de politieke gelijkwaardigheid van Duitsland  
door middel van wapening  
ook door middel van wapening  
dus de wapeningskwestie was zo belangrijk  
dat u ze niet wilde riskeren voor de joden  
niet de wapening  
maar internationale gelijkheid voor Duitsland  
ik vraag het u net  
door middel van wapening  
en ik heb gezegd  
ook door middel van wapening  
de voltooiing van de wapening  
is wat betreft omvang en snelheid  
de eerste taak van het Duitse beleid  
alle andere taken zijn ondergeschikt  
aan dit ene doel  
heeft u dat geschreven  
niet alleen heb ik dat geschreven  
ik heb het ook persoonlijk aan Hitler overhandigd  
als ik hem had gezegd dat we dat geld nodig hadden  
voor de bouw van schouwburgen of iets dergelijks  
zou ik geen indruk op hem hebben gemaakt  
maar als ik hem zei  
dat we anders niet voldoende konden wapenen  
zou hij zwichten  
dat is de reden waarom ik het zo deed  
maar u vindt nog steeds  
dat u hem niet misleidde ?  
ik noem het niet misleiden  
ik noem dat leiden  
maar leiden  
zonder hem uw ware motieven kenbaar te maken  
ik geloof dat ge meer succes boekt  
in het leiden van een persoon  
als ge hem niet de waarheid zegt  
dan wanneer ge hem wel de waarheid zegt  
dat is een tactische zet  
ik ben heel blij dat u dat zo eerlijk zegt doctor schacht  
ik ben u zeer erkentelijk  
met plezier

*schacht*  
west  
speer  
jackson  
goering  
*schacht speurt de zaal rond  
houdt zich nauwelijks nog in  
jackson komt weer binnen*

ook bij uw collega-ministers  
gebruikte u *tactische zetten*  
dat was absoluut noodzakelijk  
*paljas*  
en vanaf wanneer was dat niet meer noodzakelijk  
doctor schacht ?

het is nooit opgehouden  
en nu ?  
excuseer ?  
is het nu opgehouden ?  
ik heb geen collega's meer nu  
u omschreef goering als een complete dwaas  
is het niet

ja in verhitte discussies  
laat een mens zich nogal eens gaan  
u schoot niet goed met hem op  
integendeel  
tot 1937 stonden we op zeer goede voet  
o ja ?

zeker  
tot goering de leiding wou  
over het economische beleid  
terwijl ik daar verantwoordelijk voor was  
en toen goering zei  
maar ik heb toch het recht om u bevelen te geven  
heb ik gezegd  
niet aan mij  
misschien aan mijn opvolger  
en heb ik ontslag genomen

*leugenaar*  
ik heb nooit bevelen gekregen van goering  
en zou ze nooit hebben aanvaard  
omdat hij een nul was op economisch vlak  
en ik er tenminste een beetje vanaf weet

*dikke nek*  
hitler heb ik een amoreel persoon genoemd  
wel goering kan ik alleen immoreel noemen  
in de privésfeer was hij zo teatraal en potsierlijk  
dat ik hem alleen met keizer nero kan vergelijken  
op een avond gaf hij een feest  
en verscheen hij inderdaad in een romeinse toga  
en sandalen

*dat doet hier niks terzake  
zelfs als het waar is*  
overladen met juwelen  
om zijn vingers ontelbare ringen  
zijn nagels gelakt

*wat ik in mijn eigen huis doe  
is mijn zaak*  
rouge op de wangen  
en zijn lippen gestift

*dat gij uzelf verlaagt tot zo'n uitlatingen  
hoopt ge daarmee uw vel te redden ?  
paljas  
en lippenstift heb ik in ieder geval  
niet gebruikt !*

en u zegt dat u  
op goede voet stond met hermann goering ?  
aanvankelijk wel  
ik heb geen vragen meer

ik roep de beklagde speer op

speer

jackson  
goering

zegt u alstublieft uw volledige naam  
albert speer  
in 1942 werd u minister van bewapening  
zeer tegen mijn zin  
u verzamelde 14 miljoen arbeiders onder u  
u verhoogde op korte tijd de productie  
de efficiëntie  
de kwaliteit  
zoals vandaag algemeen bekend is  
slaagde ik daarin  
omdat u gebruik maakte van dwangarbeiders  
ja dat deden we  
en wie niet hard genoeg werkte  
zond u naar een concentratiekamp  
dat ging over de klaplopers  
we zullen de lijntrekkers naar concentratiekampen sturen  
laat het een paar keer gebeuren  
en het nieuws zal zich rap verspreiden  
is dat uw order ?  
ja  
u wist van de slechte naam die de concentratiekampen  
onder de arbeiders hadden  
en dat was heel nuttig voor u  
om de mensen bang te maken  
en aan het werk te houden  
mijn 14 miljoen arbeiders  
zouden nooit voldoende hebben gepresteerd  
door middel van dwang en terreur alleen  
als dat is wat u beweert  
een goede verzorging van de werkers  
kwam de productie juist ten goede  
*hoe genereus*  
u werkte ook mee aan de deportaties van de joden  
nietwaar  
neen integendeel  
ik protesteerde hevig  
tegen het weghalen van de bekwame en geschoolde joodse arbeiders  
uit mijn fabrieken  
want dat bemoeilijkte mijn werk

want dat bemoeilijkte uw werk

op een vergadering in 1944  
vroeg u om extra arbeiders  
er werd beslist dat 4 miljoen arbeiders  
zouden worden overgebracht uit de bezette gebieden  
in het verslag staat dat de beslissing unaniem  
werd goedgekeurd door alle aanwezigen  
geeft u dus toe  
dat u als deelnemer aan deze vergadering  
en als rijksminister  
persoonlijk verantwoordelijk bent  
voor de illegale en gedwongen deportatie  
van 4 miljoen arbeiders

ik ben architect  
geen jurist

beantwoordt u gewoon mijn vraag  
we zijn tijd aan het verliezen  
maar mijnheer de procureur-generaal  
van in het begin van dit proces  
heb ik toegegeven dat gevangenen en andere arbeiders  
gedwongen naar Duitsland werden gebracht voor tewerkstelling  
tegen hun wil  
dat heb ik nooit ontkend

speer

jackson  
goering

dat heeft u nooit ontkend  
maar mijn vraag is of u persoonlijk verantwoordelijk bent  
wat mijn sector en mijn bevoegdheid betreft  
neem ik aan dat het tribunaal zal beslissen  
in hoeverre ik verantwoordelijk ben  
dat kan ik niet zelf bepalen

als u mij even toestaat  
naar mijn mening heeft een regeringslid  
twee soorten verantwoordelijkheden  
een voor zijn eigen sector  
waarvoor hij volledig aansprakelijk is  
maar daarnaast is er volgens mij  
een algemene verantwoordelijkheid  
voor de belangrijke punten in het beleid

want wie anders moet daarvoor verantwoordelijkheid nemen  
tenzij de nauwe medewerkers van het staatshoofd

*verrader*

u nam deel aan verschillende samenzweringen  
is het niet  
om die nauwe medewerkers te verwijderen  
die in uw ogen verantwoordelijk waren  
voor de ondergang van uw land

ik

ik spreek daar niet graag over  
u was van plan hitler te vermoorden  
en himmler uit te leveren aan de geallieerden

ja

u was bijzonder kritisch voor hitlers entourage  
kan u mij de namen geven van andere personen  
die u verantwoordelijk acht voor de oorlog en de misdaden

neen

dat doe ik niet  
ik vind het niet juist  
hier hun namen te noemen  
u was bij hitler  
op het moment dat hij het telegram ontving  
waarin goering suggereerde de macht van hem over te nemen

ja

wat zei hitler ?  
hij was bijzonder opgewonden  
en zei zonder omwegen wat hij van goering dacht  
dat hij had gefaald  
dat hij corrupt was  
en aan de drugs zat  
ik was geschokt  
want als de chef dit al zolang wist  
was het van zijn kant  
een enorm gebrek aan verantwoordelijkheid  
om goering op zijn post te laten  
maar toen zei hij  
och laat hem maar  
dan kan hij de onderhandelingen over de capitulatie voeren  
wou hij de onderhandelingen over capitulatie aan goering  
overdragen?

neenee

hij zei zo langs zijn neus weg  
het maakt toch niet uit wie het doet  
en hij drukte zo al zijn minachting uit  
voor het duitse volk  
er was niets meer de moeite van het redden waard  
dus laat goering het maar opknappen ?

dat was mijn indruk ja

dank u

ik heb verder geen vragen

5.

weer een die zijn ziel  
aan de vijand heeft verkocht  
wat denkt het zwijn ermee te winnen ?  
speer  
wat denkt ge ermee te winnen  
ge zult sowieso hangen speer  
loop naar de hel  
hermann  
ge hadt mij niet gezegd  
dat ge daarmee uit zou pakken  
ben ik u iets verplicht ?  
hoe kunt ge  
de führer hier publiek afvallen  
nadat ge al die jaren  
uit zijn hand gegeten hebt  
speer  
hoe kunt ge bovendien  
het gezamenlijke duitse front opblazen  
speer  
de eenheid  
ge zijt een verrader  
hoort ge mij  
ja nu zijt ge allemaal razend  
omdat ik heb gezegd  
dat ik wel mijn verantwoordelijkheid neem  
omdat nu uw kop op het spel staat  
ik ben bijna van schaamte gestorven man  
hoe gij u ten schande maakt  
zo erbarmelijk  
om uw eigen vel te redden  
dat een duitser zo laag kan vallen  
om zijn luizige leventje wat te rekken  
om van voren wat langer te pissen  
en van achteren wat langer te schijten  
godverdomme speer  
een aanslag op hitler  
dat een achterbaks stuk onbenul  
van een schacht daarmee op de proppen komt  
tot daaraan toe  
maar gij speer  
en dacht ge dat *ik* himmler  
aan de vijand zou uitgeleverd hebben  
ik zou die bandiet godverdomme  
met mijn blote handen  
hebben doodgenepen  
ik word razend vriend  
als ik zie hoe Duitsers mekaar  
hier voortdurend verraden  
ge hadt razend moeten zijn  
toen hitler het land in de afgrond stortte  
maar toen waart ge te laf  
om uw grote bek open te trekken  
behalve om er morfine in te kappen  
ik had gehoopt  
dat we allemaal de moed zouden hebben  
om onze zaak tot drie woorden te beperken  
kust mijn hol  
als gij geen heldenepos van uw rot verhaal  
had proberen te maken hermann  
had ik misschien nog een greintje respect  
voor u gehad

*goering* *speer*

wees gerust speer  
als gij het hier levend vanaf brengt  
zal een veemgericht u  
wegens verraad uit de weg ruimen  
wacht maar af  
dit is nog niet het slot

6.

dat was heftig

ja

de bom is gebarsten  
vanaf nu sta ik alleen

het was een hard besluit

ik was het allang van plan  
maar het bleef moeilijk om het te doen

op een dag wil ik dit alles  
van mij afschudden  
en zeggen hoe ik over alles denk  
zonder een blad voor de mond te nemen  
een vloek neerschrijven  
over heel die nazi-smeerlapperij  
ik zal niemand sparen  
ook ik heb me laten verblinden

het is alsof ik in de volle zon stond  
en niet kon  
of wilde zien  
wat er om mij heen  
in de slagschaduw gebeurde

ik laat u alleen

het is eigenlijk niet zo goed  
dokter  
om de beklagden  
gezamenlijk te laten eten en wandelen

-

goering  
probeert ons allemaal  
steeds weer op één lijn te krijgen

het zou beter zijn  
als iedereen vrijuit kan spreken  
en niet gehinderd wordt  
om te zeggen wat hij denkt

ik zie wat ik kan doen

bedankt

tot ziens

7.

ik heb slecht nieuws  
voor u mijnheer goering  
zeg maar op  
ik heb al hoofdpijn  
mijn jicht speelt op  
mijn medebeklaagden verraden mij  
het kan er nog wel bij  
ik heb net gesproken  
met de gevangeniscommandant  
vanaf morgen  
wordt de eenzame opsluiting  
weer van kracht  
dat is pesterij  
de gezamenlijke maaltijden  
brengen wat leven in onze dag  
wat ontspanning  
wij leven onze laatste maanden dokter  
de commandant zou moeten beseffen  
dat hij hier met historische figuren te doen heeft  
wat wij ook gedaan hebben  
wij  
zijn historische figuren  
en hij  
is niemand  
ik zal het hem zeggen  
ik weet wel dat u en hij  
me arrogant vinden  
maar begrijpt u dan niet  
dat al die spot en scherts  
alleen maar galgenhumor zijn ?  
als ik de boel hier niet opvrolijk  
zakken ze allemaal als een pudding in mekaar  
u hebt een goede strategie  
laat goering maar praten  
en zijn nek in de strop steken  
ik bedoel het niet  
zoals het klinkt  
maar u zegt zo weinig  
op een dag  
ga ik u vragen stellen  
ik begrijp dat u nieuwsgierig bent naar mij  
dat is niet meer dan normaal  
als u vragen wil stellen  
zal ik proberen ze te beantwoorden  
het is onwaarschijnlijk hoe het leven loopt  
alles hangt van toevalligheden af  
in 1919 sprak ik met vrienden af  
om bij de vrijmetselaars te gaan  
maar terwijl ik op hen sta te wachten  
raak ik aan de praat  
met een knappe blonde vrouw  
en zo mis ik mijn afspraak  
had ik die dag niet met die blondine aangepapt  
dan was ik vrijmetselaar geworden  
en had ik onmogelijk nog lid kunnen worden van de partij  
en zat ik vandaag niet hier  
dat is een mooi verhaal  
soms leef ik praktisch in het verleden  
maar dan speelt mijn jicht weer op

en blijk ik in deze cel te zitten  
die jicht heb ik van mijn grootvader  
denk ik  
had er ook altijd last van  
erfelijkheid  
bepaalt wie we zijn  
    ja dat is ook het standpunt  
    van uw partij  
    of niet  
de rassenpolitiek heeft me nooit geïnteresseerd  
het ombrengen van de joden  
heeft ons niks opgeleverd  
ik begrijp ook niet hoe ze het  
voor mekaar hebben gekregen  
ik kan me niet voorstellen  
dat u in amerika  
ongemerkt de negers uit zou roeien

ik zag gisteren in de rechtszaal  
dat u tegenwoordig zelfs  
negerofficieren in het leger heeft  
    ja hoezo ?  
en mogen die bevel voeren  
over blanke troepen ?  
    ik weet niet  
    ik vermoed van wel  
en thuis  
mogen ze bijvoorbeeld naast u zitten  
op de tram ?  
    nee dat niet  
    hoezo ?  
gewoon  
nieuwsgierig  
    we hadden het over de jodenmoord  
ja  
    ik begrijp niet dat u hitler nog steeds  
    steunt en trouw blijft  
ach dokter  
ik heb tijdens de zitting  
alleen mijn tong afgebeten  
begrijpt u dat ?  
    iedereen ziet toch  
    dat hij een gruwelijke misdadiger is  
    zonder scrupules  
    zonder moraal  
maar wat betekent moraal  
wat betekent moraal  
als het om de belangen van een land gaat ?  
dan houdt de moraal op  
een staat die de kans heeft  
zijn positie te versterken  
ten koste van een zwakke nabuur  
heeft de plicht  
voor het welzijn van zijn volk  
die situatie uit te buiten  
    maar dat is precies  
    wat oorlog na oorlog ontketent  
    daarom hebben we  
    de verenigde naties opgericht  
denkt u echt  
dat ook maar iemand de VN ernstig neemt ?  
u ziet toch ook dat de russen zich niet laten doen  
alleen uw atoombom houdt hen nog koest  
wacht maar 5 jaar  
tot ze er zelf een hebben  
dat heeft toch allemaal niks met moraal te maken

de amerikanen begaan een grote stommititeit  
met hun gepraat over moraal en democratie  
u denkt dat het genoeg is  
om een paar nazi's achter slot te steken  
om van vandaag op morgen  
de democratie in te voeren  
maar vergeet niet  
het volk weet  
dat het voor de oorlog beter is gegaan  
toen hitler aan de macht was  
    en nog geeft u niet toe  
    dat hitler verkeerd was  
    terwijl u weet dat hij een moordenaar is  
ik kan me  
godverdomme  
toch niet als een zak gedragen  
en zeggen dat hij een miljoenvoudig moordenaar is  
ik veroordeel de daad  
niet de dader  
hitler betekende meer voor ons  
dan wie ook ter wereld  
    maar als de daad moord was  
    is de dader toch een moordenaar  
dat weet ik  
hij gaf zelfs het bevel mij  
met vrouw en kind neer te schieten  
als er iemand is die hitler aanklagen kan  
ben ik het wel  
hij kon zo vaak liederlijk schimpen  
op het falen van de luchtmacht  
dat ik rood werd als een pioen  
en liever wegbleef uit de bunker  
maar hij beval me te komen  
alsof hij wilde zeggen  
sta daar en slik het  
maar ik kan toch niet iemand  
simpelweg de rug toekeren  
als ik 23 jaar zijn steun heb genoten  
    denkt u niet dat uw ridderlijke opvatting  
    van trouw en eer  
    door de feiten achterhaald is ?  
mij best  
ik ben om zo te zeggen  
de laatste renaissanceman  
    ik denk dat het juist in het belang van de duitse jeugd  
    nodig is  
    dat u ondubbelzinnig afstand neemt van hitler  
denkt u echt  
dat het de duitse jeugd een bal kan schelen  
wat een verlopen ouwe vent  
in zijn cel uitkraamt ?  
de duitse jeugd heeft zorgen van zichzelf  
en de nieuwe generatie  
zal geleid worden door leiders uit haar eigen rangen  
de duitse jeugd zal merken  
dat haar toekomst opnieuw bedreigd wordt  
en u zult uw moraal en uw berouw en uw democratie  
op uw schoenzolen kunnen schrijven  
mijn beste dokter  
  
    we zwijgen  
    ik maak me klaar om te vertrekken  
  
excuseer  
ik liet me meeslepen  
we zijn erg afgedwaald

*goering goldensohn*

het was een boeiend gesprek  
beter dan twee aspirientjes  
ik ben mijn jicht en mijn hoofdpijn  
even helemaal vergeten  
kom morgen weer  
we hebben nog tijd genoeg om te praten  
voor –  
u bedoelt voor het doodvonnis voltrokken wordt  
neen – ik bedoel  
u heeft een boeiend leven gehad  
ja  
het was echt waar heel interessant

franz blaha  
jackson west  
goldensohn  
berger speer  
ribbentrop schacht  
goering  
papen

8.

het hof roept getuige franz blaha op  
zeg uw naam alstublieft

ik ben franz blaha  
ik studeerde geneeskunde in praag  
ik werd gevangen genomen  
en naar dachau gestuurd  
ik moest als chirurg aan de slag  
en maagoperaties uitvoeren  
op twintig gezonde gevangenen  
ik weigerde  
dus lieten ze me secties uitvoeren  
op 12.000 lijken

40 gezonde mannen werden  
in spieren en aders  
geïnjecteerd met etter van zieke personen  
alle behandeling was drie dagen lang verboden  
zodat ontstekingen optraden  
en in veel gevallen bloedvergiftiging  
soms werden alle ledematen geamputeerd  
wie overleefde werd omgebracht

gevangenen die ziek waren  
werden gedood met injecties  
soms hing aan hun teen een label  
geen sectie  
ik deed het toch  
en ontdekte dat ze volkomen gezond waren  
misschien hadden ze diarree  
of hadden ze overgegeven  
en de zusters teveel last bezorgd  
ik heb mensen gezien die begraven werden  
terwijl ze nog ademden en geluid maakten

de huid van dode gevangenen moest ik verwijderen  
dokter rascher en in het bijzonder dokter wolter  
vroegen om menselijke huid van rug en borst  
die werd chemisch behandeld  
en in de zon te drogen gelegd  
ze werd op maat gesneden  
voor zadels  
rijbroeken  
handschoenen  
pantoffels  
handtassen

soms hadden we niet genoeg lichamen met goede huid  
en rascher zei dan  
goed ge krijgt lichamen  
de volgende dag kregen we  
20 of 30 lichamen van jonge mensen  
ze hadden een nekschot gekregen  
of waren op het hoofd geslagen  
zodat de huid niet werd beschadigd

in 44 werd de gaskamer voltooid  
en ik werd opgeroepen  
om de eerste slachtoffers te onderzoeken  
nog drie waren er in leven  
de rest leek dood te zijn

franz blaha  
jackson west  
goldensohn  
berger speer  
ribbentrop schacht  
goering  
papen

hun ogen rooddoorlopen  
hun gezichten gezwollen  
hun gebitten moest ik nakijken op goud  
ik moest hun tanden trekken

op een nacht  
schrokken we wakker  
van een doordringend gekrijs  
de dag voordien  
was de gasvoorraad opgeraakt  
en nu had het commando  
de kinderen bij nacht  
levend  
in de ovens gegooid  
dat was het gekrijs geweest  
himmler was die dag aanwezig in het kamp  
ik zag hem door een van de ramen van het laboratorium

deze feiten zijn de waarheid  
ik leg deze verklaring  
vrijwillig en zonder dwang af

de getuige mag gaan  
het hof roept nu dieter wisliceny op

ik ben dieter wisliceny  
in het voorjaar van 1942  
kreeg ik opdracht van eichmann  
om aan de slovaakse regering  
20.000 joden te vragen voor de wapenindustrie  
ze moesten zich geen zorgen maken

in juni vroeg de slovaakse premier  
toestemming om naar polen te reizen  
en zich van het welzijn van deze mensen te vergewissen  
ik zei eichmann dat die wens  
ingewilligd moest worden  
maar een bezoek aan de regio lublin  
was onmogelijk zei eichmann  
en na veel aarzeling en veel discussie  
zei hij dat er een order door himmler was uitgevaardigd

om alle joden uit te roeien

we zaten in zijn bureau in berlijn  
hij haalde de order uit zijn kluis  
het was een dik dossier  
hij zocht en haalde het bevel eruit  
de inhoud was ongeveer als volgt  
ik zeg ongeveer  
omdat ik onder ede sta  
en me niet woordelijk herinner wat er stond  
maar het ging als volgt

de führer heeft besloten  
dat de endlösung van de joodse kwestie  
onmiddellijk  
in gang moet worden gezet  
ik moet voortdurend op de hoogte gehouden worden  
van de uitvoering van deze order

ik heb de handtekening van himmler  
onder deze order  
met eigen ogen gezien

franz blaha  
jackson west  
goldensohn  
berger speer  
ribbentrop schacht  
goering

welke datum stond eronder ?

dat weet ik niet precies  
maar het moet eind april  
of begin mei 1942 zijn geweest

had eichmann de originele brief ?

ja

u zag de originele brief ?

ja

het was een officieel bevel

met officiële titels

het had een rood kader

als een aangetekend document

ik geloof dat ik toen zei

moge god verhoeden

dat onze vijanden

ooit iets vergelijkbaars ondernemen

tegen het duitse volk

wat zei eichmann ?

dat ik niet sentimenteel moest doen

dit was een bevel van de führer

en moest worden uitgevoerd

het hof presenteert nu de beeldfilm  
met documentair materiaal  
over de toestand waarin de concentratiekampen  
werden aangetroffen bij de bevrijding

de lichten worden gedoofd

*(we horen de originele geluidsband bij de beeldfilm  
en zien de reflectie van het flikkerende projectielicht op de aanwezigen  
de beelden zelf krijgen we niet te zien  
we zien de beklagden en hoe zij reageren  
wegkijken  
de ogen sluiten  
weer kijken  
huilen*

*een beklagde begint te braken  
en dan nog een en nog een*

*ribbentrop valt flauw  
en wordt weer in de bank geholpen*

*na een tijd stopt de klankband en horen we alleen nog het zacht geratel van een projector*

*er heerst stilte  
de lichten worden terug aangestoken)*

de zitting wordt geschorst

*berger goldensohn speer*

9.

bedankt dat ge dit wilt doen  
rebecca

speer is de enige  
die ik nog onder ogen wil komen  
na vandaag  
wil ik de rest een tijdje niet meer zien

geraken we door de controle ?

ik stel u voor  
als mijn franse collega  
ze zullen twee jonge vrouwen  
niet naar hun pasje vragen

we gaan naarbinnen

meneer speer  
ik heb dokter berger meegebracht  
van de franse delegatie  
heeft u bezwaar

nee geen probleem  
enchanté

meneer speer

een gesprek zal me wellicht goed doen

excuseer  
ik kan mijn gedachten  
maar moeilijk verzetten

dat begrijp ik  
u bent niet de enige

ik ga ervan uit  
dat we nu allemaal de strop  
zullen krijgen  
ik zie er geen onrecht meer in

u had op een gevangenisstraf gerekend  
de film maakt elk argument futiel  
slaat elke kans op verdediging  
in stukken

excuseer  
ik ben in de war

als u  
bijvoorbeeld al in 1941  
onomstotelijk bewijs van deze misdaden  
had gekregen  
zou u er dan met hitler over hebben gesproken ?

neen  
ik denk het niet  
ik had dat soort verhalen  
ondanks alle bewijzen  
eenvoudigweg niet geloofd  
geloofden de geallieerden het dan ?  
u kreeg toch inlichtingen  
van uw geheime diensten  
ook u hebt er geen consequenties  
aan verbonden

wat bedoelt u ?

aanvallen werden versneld of vertraagd  
of omgeleid  
om een belangrijke haven  
in handen te krijgen  
of een stad te bevrijden

berger goldensohn

speer

is dat een verwijt ?  
maar nooit heeft u dat gedaan  
om een concentratiekamp te ontzetten

neen ik zeg u  
ik ben in de war  
maar misschien als de kampen  
eerder waren ontdekt  
ik weet het niet  
allicht heb ik af en toe dingen gehoord  
waar ik op in had moeten gaan  
of door had moeten vragen

maar dat hebt u niet gedaan  
dat is mijn probleem

nadenken over die zaken  
deed ik niet  
ik weet het  
dat was juist de kwade kant van het systeem  
we deden alles blindelings  
en intuïtief  
het denken werd ongemerkt uitgewist  
en ge wordt bang  
als ge het toch deedt

dus sloten we onze ogen

mijn probleem is  
meneer speer  
dat u over dit alles  
altijd in algemeenheden spreekt  
u geeft nooit concrete voorbeelden  
geen detail  
geen gebeurtenis  
niets concreets wat u heeft gezien  
en waar u de ogen voor sloot  
kristallnacht bijvoorbeeld  
de ingegooide winkelruiten op weg naar huis  
de neergeslagen joden in de straat waar u werkte  
dat heeft u toch gezien

dat weet ik niet meer

maar ook dat hebt u niet gedaan  
ik heb vaak overwogen te stoppen  
ik wou helemaal niet bezig zijn  
met politiek  
ik wou bouwen  
en hitler heeft me daartoe  
10 jaar lang  
de kans geboden  
en na de oorlog zou hij dat weer doen

wie zou daar niet aan vasthouden

behalve natuurlijk de mensen  
die tegenwoordig dagelijks over mij schrijven  
in de kranten  
maar wie eens nadenkt  
over wat hij zelf zou hebben gedaan  
is gewoonlijk milder in zijn oordeel

dat is waar  
en dat is ook meteen het probleem  
van uw – van ons beroep  
dokter goldensohn  
de psychologie heeft er ons aan gewoon gemaakt  
dat we de verantwoordelijkheid van  
de dader voor zijn daad

wegwissen  
wegverklaren  
er is altijd wel een reden of een oorzaak voor te vinden  
een die buiten onszelf ligt

tegenover de feiten en details  
die zo belangrijk zijn  
zetten we een algemeen beeld  
en dan zeggen we  
dat niemand  
anders had kunnen handelen  
dan dat hij heeft gedaan  
ook al zegt elke vezel in ons lijf  
dat het niet klopt  
want het detail  
wijkt niet

kijk eens aan

het is toch hartverwarmend  
dat de mensen met wie ik hier  
tegenwoordig allemaal spreek  
er zo heilig van overtuigd zijn  
dat ze zelf  
niet zouden hebben gefaald  
baseert ge uw onschuld niet  
op het feit dat ge nog jong zijt  
vergeet ge plots  
dat er naast uw schone theorie  
ook nog een echt leven is  
met echte mensen  
en echte twijfels  
die soms de juiste beslissingen nemen  
en soms de foute  
uw generatie mevrouw berger  
lijkt overal zo zeker van te zijn  
ik hoop dat dat niet de valkuil zal blijken  
ik hoop dat het u bespaard blijft  
dat ge op een dag  
uw echte deugdzaamheid moet bewijzen  
zoals ik heb moeten doen  
ik had inderdaad  
meer inschattingsvermogen  
meer morele standvastigheid  
en vooral minder twijfel  
en minder angst moeten tonen

dan waar ik toe in staat ben geweest

dat weet ik  
en dat is het enige wat u mij  
echt verwijten kan

ik wilde niet

ik wilde niet  
uw eerlijkheid  
in twijfel trekken  
meneer speer

ik geloof  
dat wat u zegt  
ook klopt  
maar nooit noemt u concrete feiten  
nog steeds niet

u zegt niet wat u dacht over de pogromnacht  
of dat u twijfelde bij de nacht der lange messen

of toen de joden uit uw straat verdwenen  
u praat alleen  
met verheven woorden  
over algemene verantwoordelijkheid  
maar ik wil weten  
wat u dacht en wat u wist  
en wat niet  
ik ben geen aanklager of rechter  
ik wil alleen  
u leren kennen  
en begrijpen  
het proces nadert zijn eind  
wat u me zegt  
maakt voor het vonnis niet meer uit  
maar alleen nog voor uzelf

ik vraag me af  
of u hier voor het gerecht  
niet gedwongen was  
te ontkennen wat u wist  
niet om uw leven te redden  
want ik weet dat u daar niet mee bezig bent  
maar voor uzelf  
om een laatste beetje zelfrespect te bewaren  
u bent een intelligent en eerbaar mens  
en plots  
bevindt u zich in een beklagdenbank  
met figuren als streicher en goering  
op verdenking van een volkenmoord  
ik begrijp  
dat u zich daarvan wil distantiëren  
en dat u zich gedwongen voelt  
om te ontkennen  
wat er te ontkennen valt  
om nog iets  
van een zelfbeeld over te houden  
voor uzelf  
uw vrouw  
uw kinderen  
uw ouders  
wie weet zelfs voor de wereld  
en eens u was begonnen met ontkennen  
was er geen weg meer terug

u hebt uw verhaal gedaan  
en hangt eraan vast  
en de kennis die u had  
was allicht heel beperkt  
maar hoe klein uw kennis ook was  
ze heeft de afgelopen weken  
keer op keer  
door uw hoofd gespoekt  
en steeds twijfelde u  
of u toch iets moest zeggen

maar u kon niet meer  
het was te laat

zou het kunnen meneer speer  
dat het zo  
gelopen is ?

u mag me niet  
zo'n onbeantwoordbare vragen  
stellen  
mevrouw

10.

ik heb al die maanden uitgekeken  
naar het moment  
dat plots  
een van de verdachten  
in een zin  
een woord  
in een gedachte die hem ontglipte  
iets zou tonen  
van een kwade wil  
of een drift  
of ten minste een bewustzijn van het kwaad  
dat er gaande was

maar niemand heeft dit ooit gewild  
zeggen ze

en als dat waar is  
dan is alle gruwel hier gebeurd  
enkel en alleen  
omdat niemand het verhinderde

ik ben leeg  
vul me op  
    kom hier  
soms vind ik mezelf  
een laffe trut  
als ik in mijn bed ga liggen  
en ondanks alles  
zonder zorgen slaap  
    stil maar  
vrij met mij

wat kunnen we anders ?

hopeloos worden  
of de liefde bedrijven  
    kus mij  
ik ben bang

bang om nog te denken dodd  
elk station  
waar de trein passeerde  
had een stationchef

in heel europa  
zaten mensen op kantoren  
die nooit een oven sloten  
of een trekker hebben overgehaald  
maar ze wisten het  
ze wisten het allemaal

plots zie ik dat nu  
terwijl dat altijd al heel zichtbaar was

speer beweert  
dat ieder ander  
in zijn plaats  
precies hetzelfde had gedaan  
maar dat geloof ik niet  
onder druk van de terreur  
buigen de meeste mensen door  
maar

sommige

niet

dat is onze enige houvast

ge hebt met speer gesproken

ja dodd

sorry

hoe ?

rebecca ?

sorry

ik vertrouw u edith

ik weet het

weet ge wat we nu riskeren

hij weet van niets

dodd

echt

wat gaat ge doen dan met uw interview

niets

het was geen interview

ik wou hem zien

meer niet

zien ?

met mijn eigen ogen

mijn god

die mannen zitten al maanden

voor ons op die bank

hun koppen zijn me bijna net zo vertrouwd

als de kleren om mijn lijf

ik wou hem zien

hem horen spreken

zijn argumenten horen

en die hebt ge tijdens het proces niet gehoord

neen

neen

ik probeer het handelen van die mens te vatten dodd

en daarvoor zet ge

de hele procedure op het spel

er zijn regels edith

hij – weet – van – niets

hij denkt dat ik een dokter ben

en als het uitlekt ?

mensen moeten in staat zijn

een verschil te maken tussen goed en kwaad

ook als ze op niks anders kunnen terugvallen

dan op hun eigen oordeel

dat zijn uw woorden edith

gij hebt het over verantwoordelijkheid

wel het zal uw verantwoordelijkheid zijn

als uw gevreesde speer

hier straks ongedeerd naar buiten loopt

er zijn strenge regels edith

die we geacht worden te volgen

we proberen hier allemaal samen

een heldere scheidslijn te trekken

tussen wat kan en wat niet

*berger*  
west

het minste wat ik van u mag verwachten  
is dat ge de zelfbeheersing opbrengt  
u aan de regels te houden waar de rechtspraak  
haar recht aan ontleent

ik krijg hier barstende hoofdpijn van  
weet ge dat  
ik sta te trillen op mijn benen  
en ik voel me heel slecht

ik vertrouwde u edith

verleden tijd  
wat  
*vertrouwde u*  
plots gebruikt ge  
verleden tijd  
wat wilt ge dan  
stuk egoïst  
wat wilt ge dan edith

ik moet gaan  
sorry dodd

wat wilt ge dan edith

*(ze is weg. hij valt. stuipt)*

11.

geachte leden van het tribunaal  
dit is de laatste dag van het proces

meteen trekt u zich terug  
om tot een eindoordeel te komen

als u deze mannen  
onschuldig zou verklaren  
dan kan u net zo goed zeggen  
dat er geen oorlog is geweest  
dat niemand is vermoord  
dat geen enkele misdaad werd gepleegd  
deze mannen  
maakten van massamoord  
een staatsindustrie  
mensen stonden in familiegroep bijeen  
zonder schreeuwen of tranen  
ze kussen elkaar  
nemen afscheid  
en wachten op het teken van een SS'er  
die bij de kuil staat  
en een zweep in de hand houdt  
en om zijn arm een mitrailleur  
een oude vrouw met sneeuw wit haar  
heeft een kind op de arm  
en zingt een liedje voor hem  
een echtpaar kijkt toe  
een vader houdt een jongen van 10 bij de hand  
strijkt hem door het haar  
en wijst met de vinger naar de lucht  
de SS'er aan de kuil wenkt hen  
de familie loopt op hem toe  
een zwartharig meisje gaat voorbij  
wijst naar zichzelf en lipt  
ik ben 23 jaar  
de groep daalt af in de kuil  
de mensen die er liggen  
bloeden uit hun hoofd  
sommigen bewegen nog  
heffen hun arm op  
of draaien hun hoofd  
om te tonen dat zij nog leven  
de kuil ligt al voor driekwart vol  
de SS'er op de rand  
rookt een sigaret  
hij dooft ze  
wijst de familie de plek aan  
waar ze moeten liggen  
dan klinken schoten

in deze beklagdenbank  
zitten de mannen  
die schuldig zijn aan deze daad

als het ogenblik gekomen is  
dat u uw oordeel vellen moet  
denk dan aan dit massagraf  
niet met wraakgevoel  
maar met het onwankelbaar besluit  
dat dit nooit meer mag gebeuren

de vader

*west*

weet u nog  
wees met de vinger naar de lucht  
en leek zijn zoontje iets te zeggen

*(twee schavotten gaan open  
ribbentrop en streicher vallen naar beneden  
west steekt een sigaret op)*